P.C. 7
Cuy

Scott. II-27—80,000—4-1-52.

EDUCATION (1950) Department.

(1) (69)

[illegible] 13-14 [illegible]
[illegible] 15-16 [illegible]

MS SERIES.

G.O. NO. 1645 and 1646

Dated 31. 5. 1950

[Despatch Abstract.]

Madras Educational Service – Professors and Lecturers in Languages – Qualifications – Special Rules – Amended.

Madras Educational Service – Temporary Posts of Lecturers in Languages – Ad hoc rules – framed

Back Papers

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
Memo	no.	26417	A.1. Edn. —	23	4. 48		
"	"	16587	A1 " —	18.	3. 48		
G.O.	1922	Edn	- Dated.	30.	8. 48		
"	805	"	"	7.	4. 48		
"	1028	"	"	16.	5. 47		
"	1107	"	"	16.	7. 41		

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
"	38	Edn.	5. 1. 50				
"	3297	"	23. 12. 48				
"	1849	"	5. 7. 51				

---

(2) A 1E

G.F. 32.

In reply, please quote number, date and short title.*

EDUCATION DEPARTMENT.

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
25 AUG 1947
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

Received ______ Registered ______

From (Name) DR. S.R.U. SAVOOR, M.A., D.Sc., I.E.S.,
(Designation) DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION,
Post Box ______, (Station) MADRAS.
Telegraphic Address ______

67755

To

The Secretary to Government,
Education and Public Health Department, MADRAS.

R.Cl. No. 27/47, dated 21st August 1947.

Sir,

* SUB: MADRAS EDUCATIONAL SERVICE - Temporary posts of Lecturers in Tamil, Telugu, Malayalam and Urdu - Ad hoc rules - Draft - Submitting.

Enclosures ______

(P)

Spare Copies ______

REF: G.O. No. 1028 Education, dated 16-5-1947.

******

WITH reference to paragraph 6 of the G.O. cited above I have the honour to submit the following draft ad hoc rules to be framed for the posts of Lecturers in languages sanctioned in the above Government Orders.

2. In this connection I may point out that at present the number of posts of Assistant Lecturers in Indian languages other than Sanskrit is very small, compared to the number of posts sanctioned in the Madras Educational service. Notwithstanding the provisions in rule 5 of the General Rules for the Madras Provincial and Subordinate Services that direct recruitment should be made only against substantive vacancies, I consider that in the interests of the Department it is necessary to fill these temporary posts both by direct recruitment and by transfer in the same proportion as if they are permanent vacancies. I also suggest that vacancies in each language may be taken as separate units and the method of recruitment decided with reference to Rule 2(e) of the Special Rules for the Madras Educational Service.

p. 14.5, SR. 112

Z

[illegible] Rk. 113

Draft Ad hoc rules

The General and Special Rules applicable to holders of the permanent posts of Professors and Lecturers in categories 4 and 5 of Class III or in category 2 of Clas VIII, as the case may be, of the Madras Educational Service shall apply to holders of the temporary posts of Professors and Lecturers in Tamil, Telugu, Malayalam and Urdu;

provided

(i) that recruitment shall be both by Direct Recruitment and by transfer as laid down in rule 2(e) of the Special Rules for the Madras Educational Service;

(ii) that vacancies in each language shall be treated as separate Unit for purposts of recruitment;

/P.T.O./

: 2 :

(iii) that recruitment by transfer shall also be from the category of Pandits in Grade I of the Madras Educational Subordinate Service; and

(iv) that no person who does not possess the qualifications prescribed below shall be appointed to any of the said temporary posts:

M | A First or Second class degree of M.A. or B.A.(Hons.) of a University in the Province in the language in which recruitment is necessary;

or

N | A first or Second Class in Parts II and III of the degree of B.O.L. of the University of Madras obtained under the Old or Transitory Regulations;

or

P | A first or Second class degree of B.O.L. (Hons) of a University in the Province.

3. In anticipation of the approval of the above draft ad hoc rules I am submitting separately recommendations for filling a few of the temporary posts of Lecturers under emergency provisions.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

R.

for DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.

Ram.22-8-1947.

srl
22/8

V. Urgent

Edn. and P.H. Dept.(A).

3

MEMO.No. 67755-A-4, d/- 5.5.48. (3)

M.E.S. and M.E.S.S. - Posts of Profs. and Lecturers and Asst.Profs. and Asst.Lecturers, in languages.

Read:- From the D.P.I., letter No.27/47, d/- 21-8-47, and
U.O.No.-do- d/- 10-3-48.

---

11 b/-
6/5

CF.1-2
NF 6

The Govt. provisionally approve of the follg. proposals of the D.P.I.:-

I, p.1 CF &
A at N.F.5

(1) that the tempy. posts of Profs. and Lecturers in Languages (other than English) in the M.E.S. be filled both by direct recruitment and recruitment by transfer in the same proportion ~~and~~ as if they are subst. vacancies;

(iii), p.2 CF &
A at N.F.1

(2) that, in addn. to Asst.Profs. and Asst. Lecturers, Pandits (and Munshis), Gr.I., be made eligible for recruitment by transfer to those posts; and

Para 3, NF 6 &
NF 7

(3) that such of the persons ~~xmxthexMxExSxSxx~~ as have not obtained M.A. or Hons. degree by the I or II Class but have merely passed the M.A. or Hons. degree examn. be considered eligible for appt. (by direct recruitment or recruitment by transfer) to those posts provided that they have at least teaching expce. for a total period of not less than 10 years in recognized colleges.

H.M.'s minutes at p.7 N.F.

They however consider that the ~~xmxaxmx~~ amendment to the rules to be issued w.r.t. proposal (3) above shd. be in force only for 5 yrs. and that the concession therein shd. be withdrawn after that period.

× p.27 cf. of file III

p.28 of of file III

in file IV (V)/NF 3

N at CF 2

M & P at CF 2

2. Having regard to the resolution passed by the Syndicate of the Andhra Unty., refd. to in Govt. Memo.No.28325-A-7, d/- 17-3-48, and to the reasons given by the Dir. himself in his U.O.No.8319-C3/46, in file IV (V) C.F.31 dated 4-10-47 (dippoed of G.O.No.805-Edn., d/- 7-4-48), it is not clear how the B.O.L. degree of the Unty. of Madras with I or II Class in Parts II and III, obtained under the Old or Transitory Regulations, can be deemed to be equivalent to the I or II Class degree of M.A. or B.A.(Hons.) or B.O.L.(Hons.) of a Unty. in the Province; or whether there is any ~~special~~ justification for treating persons who obtained B.O.L. degree under the Old or Transitory Regulations differently from those who obtained that degree under the New Regulation. The Dir. is requested to elucidate the matter. Refc

4

is in this connection invited to his letter No.2396-C2/47, d/- 22-3-48. CF.24 of File I

3. In the ~~xxx~~ ad hoc rules to be framed for the tempy. posts of Profs. and Lecturers in languages, there will be no need to mention the qualfns. that shd. be reqd. of the incumbents of the posts if the Spl.Rules for the service themselves are amended suitably and if those rules are made applicable to the tempy. posts.

draft will be put up after Dir.'s reply to this Memo is recd.

4. The Dir. is requested to forward to Govt., in a consolidated form, draft amendments to the Spl.Rules for both the M.E.S. and the M.E.S.S., ~~necy. w.r.t.~~ on the basis of the orders in clause (3) of para 1 above read with the second-sub-para, of that para ~~1 above~~ and in ~~Govt.~~ Memoranda

No.28325-A-7, d/- 17-3-48, and No. 62037-A-2, d/- 3-3-48 (paras 3 and 4).

p.28 C.F. 7 File III

pp.18-19 C.F. 7 File II

Along with the draft amendments, replies to para 2 above and to Govt.Memo.No.46833-7/47-A-Edn., dated 5-4-48, shd. ~~also~~ be sent, and further amendments to the rules that will be necy. w.r.t. these replies may also be indicated.

p.26 C.F. 7 File IV

P.I.
30-4-48

4/5/48

5/5/48

8/5/48

To the D.P.I.

12-5-48

A

5

Education Department.

From

The Director of Public Instruction,
Madras

To

The Secretary to the Government of Madras,
Education and Public Health Department,
Fort St. George, Madras.

89075

R.Cl.No. 27/47 dated 27th November, 1948.

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT, EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.
29 NOV 1948

SIR,

MADRAS EDUCATIONAL SERVICE--Posts of Professors and Lecturers in languages (other than English)--Draft ad hoc rules.

Reference:-Government Memorandum No.67755-A.4 Education dated 5th May 1948. pp.3-4 ante

pp.7-8 infra

I submit the following draft ad hoc rules for the temporary posts of Professors and Lecturers in Languages (other than English) in the Madras Educational Service:- (C.F. pp.7-8 infra)

Y at p.8 infra

2. The proviso under rule 2 of the draft ad hoc rules is based on clause 3 of para 1 of the Government Memo. cited above in so far as it relates to recruitment by transfer only, for I am not in favour of the proposal to extend the benefit of the concession allowed by this clause also to direct recruits for the language posts (other than English). If this ~~connection~~ concession is shown to direct recruits for the language posts (other than English), then it would seem equitable and logical to extend a similar concession to direct recruits for English and other units as well. But I would not support such extension of the concession as it has not been felt necessary to recruit direct candidates with lower qualifications for posts of Professors and Lecturers in English and other units. As it would not be fair to show the concession in question to direct recruits for posts in Indian languages only and deny the same to others and as there might not be a dearth of fully qualified candidates for direct recruitment to these posts, I am of the view that the concession should be confined to recruitment by transfer, vide

p.3 ante

N

p. 19 cf. file II

also para 4 of the Government Memorandum No.62038-A2-Edn.; dated 5.3.1948. If Government concur in this view, the proviso under rule 2 of the ad hoc rules may stand as drafted.

Y at p. 8 infra

pp. 7-8 infra

Further, I submit that no provision has been made in the ad hoc rules to keep the above concession in force only for five years. I am not in favour of withdrawal of this concession after that period because some of the III Class Honours or M.A. degree holders who are already in service may not get a chance of promotion to the Madras Educational Service within this period of five years and it would be invidious to deprive them, after five years, of such a chance as is given within this period to their colleagues with similar qualifications. I, therefore, recommend that so far as recruitment by transfer is concerned, there is no need to prescribe the proposed time limit.

Second sub-para of para 1 of p. 5 ante

M

3. As regards the points raised in para 2 of the Memo. cited above, I invite the attention of Government to my letters R.C.No.2396-C2/47 dated 21.9.1948 and 2.11.1948 wherein it has been fully explained how the B.O.L. Degree of the University of Madras under the old and transitory regulations is different from and superior to the present B.O.L. under the new regulations. The reason as to why the previous B.O.L. degree of this University with I or II Class in Parts II and III separately can be deemed equivalent to the I or II Class degree of M.A. or B.A.(Hons.) or B.O.L.(Hons.) has also been explained in the letters cited above.

p. 3 ante

pp. 37 + 43-44 cf. of File IV

At present there are no permanent posts of Professors or Lecturers in languages (other than English, Sanskrit and Arabic). The posts in the Madras Educational Service recently sanctioned for Tamil, Telugu, Malayalam, Kannada and Urdu are all temporary and the question of prescribing qualifications for these posts presents some difficulty in view of the different standards of degrees awarded each of the three Universities in the Province and of the controversy out the relative merits of the degrees awarded by each. In view of s controversy, it does not now seem desirable to amend the special

---

rules themselves. I am, therefore, of opinion that the qualifications for these temporary posts may be mentioned in the ad hoc rules themselves in the first instance as it would be easy to add to or alter the qualifications later on in the light of experience.

5. With reference to para 3 of Government Memorandum No.62038-A.2 Edn., dated 3.3.1948, I submit that while the candidates with a research degree may be preferred for direct recruitment to language posts in the Madras Educational Service, it is not advisable to make the possession of such a degree a compulsory qualification for purposes of direct recruitment, as the number of candidates with a research degree competing for direct recruitment would be very few and not adequate to fill the vacancies and as the field of selection would be considerably restricted. I have, therefore, made provision in the ad hoc rules for giving preference to such of the candidates as have in addition obtained any higher degree (by advanced study or research) of a University in the Province in the language in which recruitment is necessary.

pp. 18-19 cf. of file II

But it was be also said before as at 2 at cf. 13 of file II

Draft Ad hoc rules.

1. The General and Special rules applicable to the holders of the permanent posts of Professors and Lecturers in categories 4 and 5 of Class III or in category 2 of Class VIII, as the case may be, of the Madras Educational Service shall apply to holders of the temporary posts of Professors and Lecturers in Tamil, Telugu, Malayalam, Kannada and Urdu;

Provided

(i) that recruitment shall be both by Direct recruitment and by transfer as laid down in rule 2(c) of the Special Rules for the Madras Educational Service;

(ii) that posts in each language shall be treated as separate unit for purposes of recruitment; and

4.

(iii) that recruitment by transfer shall also be from the category of Pandits (and Munshis) Grade I of the Madras Educational Subordinate Service.

2. No person who does not possess the qualifications prescribed below shall be appointed to any of the said temporary posts:-

A first or second class degree of M.A. or B.A.(Hons.) of a University in the Province in the language in which recruitment is necessary;

or

[A first or second class in Parts II and III of the degree of B.O.L. of the University of Madras obtained under the Old or Transitory regulations;]

or

A first or second class degree of B.O.L.(Hons.) of a University in the Province;

Provided that in the case of recruitment by transfer a candidate who holds a III Class M.A. or Honours degree in the language concerned shall be eligible for appointment if he or she has had experience of teaching the subject in colleges for a total period of not less than ten years.

Note.-- In the case of direct recruitment, preference shall be given to such of the candidates as have in addition obtained any higher degree (by advanced study or research) of a University in the Province in the language in which recruitment is necessary.

Yours faithfully,

For Director of Public Instruction.

ks.29xi.

29/11

---

(6)

Educational Department.

From

The Director of Public Instruction,
Madras.

To

The Secretary to Government, Edn. and Public Health Dept.,
Madras.

No. R.Cl. 27/47 dated 13 October'49.

Sir,

Sub:- Madras Educational Service - Posts of Professors and Lecturers in languages (other than English)- Qualifications - Draft *ad hoc* rules.

x-x-x

Ref:- Government U.O.67755/47-A.6 Edn. dated 10-5-49.

--

79692

The reasons given in the U.O. note for omitting ~~from~~ the degree of B.O.L of the Madras University (Old or Transitory Regulations) from the *ad hoc* rules and the Special Rules for the M.E.S and the M.E.S.S are (i) that the standard of this degree does not come up to that of the B.O.L.(Hons.) and (ii) that the Andhara University does not admit the equivalence of this degree to M.A. or B.A.(Hons.). As regards the first reason I may invite the attention of Government to the following points:-

(a) Even now, according to the rules for the M.E.S., the first or second class degree of B.O.L. of the University of Madras (the degree referred to here is the one obtained under the Old or Transitory Regulations) is deemed to be equivalent to the first or second class degree of M.A. or B.A.(Hons.) for purposes of recruitment to posts of Professors or Lecturers in languages. It is not necessary to go back on the existing rules.

(A) (b) The provision referred to above is based on G.O. No. Ms. 1107-Edn. dated 16-7-1941. In his letter No. A.395 dated 11-2-1941 to Government the Registrar of the University had definitely stated that the Syndicate considered the degree of B.O.L. then instituted as high a qualification as the M.A. degree and even of a more intensified nature with reference to the purely linguistic portion of the studies, for purposes of teaching Indian Languages.

It may be seen from the above that the equivalence of the degree of B.O.L.(Old or Transitory Regulations) to the degree of M.A. or B.A.(Hons.) has been admitted and that the former should be deemed to be of about the same standard as the present B.O.L(Hons.) which, in turn, is equivalent to M.A. or B.A.(Hons.).

(ii) That the Andhra University does not recognise the equivalence of the B.O.L.degree (Old or Transitory) of the Madras University to M.A. or B.A.(Hons.) is correct in so far as Telugu is concerned. The nature of this B.O.L.degree was fully explained and the Registrar of the Andhra University requested to move the Syndicate for reconsidering its previous resolution on the subject. The Syndicate has now resolved that each case be considered on its merits; it is not, perhaps, totally opposed to the appointment of persons with the B.O.L degree in question as Lecturers in Telugu.

The Syndicate of the Andhra University has not considered the question of equivalence of the B.O.L degree (Old or Transitory) in respect of the other three languages, viz. Tamil Malayalam and Kannada. If the B.O.L is not prescribed as an alternative qualification for the posts of Lecturers and Assistant Lecturers in those languages, it ~~would~~ cause hardship to the holders of the degree who are qualified for appointment to those posts according to the requirements of the Madras University in whose jurisdiction they are employed. So there seems to be no

10

justification for omitting the B.O.L. degree as a qualification for recruitment to the posts of Lecturers and Assistant Lecturers in languages other than Telugu. Even in the case of Telugu the objection of the Andhra University will not come into play in practice because there are at present no B.O.L.degree holders working as Lecturers or Assistant Lecturers in Telugu. In case persons with this degree are recruited in future to those posts, it would be possible to appoint them in Government Colleges in the Madras University area and thus avoid any clash with the requirements of the Andhra University.

In the circumstances explained above I am of opinion that the degree of B.O.L. of the Madras University (Old or Transitory Regulations) with first or second class in parts II and III should be an alternative qualification for recruitment to the posts of Lecturers in languages as proposed in the draft ad hoc rules and that it is not necessary to refrain from doing so merely to conform to the requirements of the Andhra University.

2. With reference to para 3(3) of the U.O. note quoted above I submit that the Registrar of the Madras University has reported that the concession proposed to be extended to third class M.A. or Hons. men in service satisfied the minimum requirements of the University in regard to qualification for teaching staff of ~~Gxx~~ Colleges. The Syndicate of the Andhra University has resolved that, in this matter also, each case will be considered on its merits. In the absence of any express objection it may be taken that the Andhra University also is not opposed to the concession in principle.

p 11 & p 8 n/f

3. With reference to para 3(3)(iii)B of the U.O. note I invite the attention of Government to the proviso (iii) under rule 1 and the proviso under rule 2 of the draft ad hoc rules, which provide for recruitment by transfer from the category of Grade I Pandits (and Munshis) and from Assistant Professors or Asst. Lecturers or Grade I Pandits with third class M.A. or Honours degree. No mention of Assistant Professors or Asst. Lecturers has been made in the proviso (iii) under rule 1 of the ad hoc rules as the Special Rules themselves provide for recruitment to the M.E.S. from those categories. I am, therefore, of opinion that the Special Rules read with the ad hoc rules contain adequate provision to give effect to para 3(3)(iii)A in so far as it relates to recruitment of third class M.A. or Hons. men for the posts of Lecturers.

p 12 n/f
p 8 ante
-do-

In this connection I submit that the provision regarding ten years' teaching experience in Colleges should apply also to third class M.A. or Honours men now working as Assistant Lecturers or Grade I Pandits. The question whether any ~~xyxx~~ such provision is necessary or not, was not considered at the time of sending my L.DIS. 1236-K2/47 dated 27-9-47. The views contained in this letter should be considered to have been modified by those in my U.O. reply No. 27/47 dated 10-3-48. In the case of third class M.A. or Honours men appointed as heads of departments, the University insists on their possessing teaching experience of not less than seven years. In the circumstances I am of opinion that the proviso under rule 2 of the ad hoc rules may stand as it is and govern the promotion of all third class M.A. or Honours men working as Assistant Lecturers or Grade I Pandits.

p 5-7 ante

p 6 n/f

For Director of Public Instruction.

11

⑦

Typist

Letter/Ref.No. 67755/47-A-13-Edn., d/- 1-2-50.

copies of 2 drafts.

To

The Secy., M.P.S.C. (with encl.)

Take 4 copies of the drafts of rules.

Sir,

M.E.S. - Tempy. posts of Lecturers in languages-- Ad hoc rules.

Ref:- My letter No.67755-A-12-Edn., d/- 17-1-50.

Ⓑ

26-27

2/2

I am to enclose two drafts proposed to be issued -- one containing amendments to the Special Rules for the M.E.S., re: the methods of recruitment and the qualfns. for the permanent posts of Profs. and Lecturers in languages (other than English) in Class III of the M.E.S, and the other containing two sets of ad hoc rules (a) for the tempy. posts of Lecturers in languages (other than English) in the Men's Branch of that service and (b) for the tempy. post of Lecturer in Tamil in the Women's Branch of the Service -- and to request that the Commission ~~off~~ will kindly offer its remarks thereon w.r.t. Article 320(3)(a) and (b) of the Constitution of India.

p. 153.

Yrs.ffly.,

28.1.50

31/1/50

1/2/50

ENDT.No. 67755/47-A-14 - Edn.,d/- 1/2/50.

Copy to the D.P.I.

p.18 n/f

2. It is the intention of Govt. that those III Class Hons. or M.A. degree holders (e.g., Sri K.R.Ramakrishnan, tempy. Lecturer in Malayalam) who are already offg. temporarily as Language Lecturers, shd. not be affected by the provision, proposed in the drafts, that III Class men in service having 10 years' Collegiate teaching expce. need be considered for appt. by transfer only in the event of suitable persons possessing the prescribed I or II Class degrees not being available in service. The Govt. consider that the tempy. appts. of such officers shd. be regularized by a relaxation of the qualfn. rule, if they are found otherwise suitable. The DPI is requested to state whether, apart

~~fre~~

-~~2~~-

12

from Sri K.R.Ramakrishnan, there are any such officers, & if so, who they are.

28.1.50.

28/1/50

1/2/50

To the DPI.

who

4/2/50

Edn. and P.H. Dept.(A).

--

M.E.S. - Profs. and Lecturers in languages - Qualfns. - ~~Anx~~ Spl.Rules - Amended.

Read:- from the S, M.S.C., no. 970-C1/50-1, d/- 24.2.50.

G.O.(MS.) No. 1645 Edn.,d/- 31-5-50

To enable the amendments applicable to temporary posts with effect from the date on which they were filled [illegible]

The following notification will be pubd. in the F.S.G.Gazette:-

NOTIFICATION.

✓ See [illegible]

In exercise of the powers conferred by ~~section 241(2)(b) of the Government of India Act, 1935~~ the Proviso to Article 309, read with Article 313, of the Constitution of India, His Excellency the Governor of Madras hereby makes the following amendments to the Special Rules for the Madras Educational Service (Section 6 of Part III-A of the Service Rules in Volume II of the Madras Services Manual, 1946).

The amendments hereby made shall be deemed to have come into force on the 13th September 1947.

Amendments.

(1) in rule 2(a), for item (ii) in column (2) against Class III - Other categories, the following item shall be substituted, namely:-

"(ii) recruitment by transfer from Assistant Professors and Asst. Lecturers (Men) in the Madras Educational Subordinate Service and also, in the case of Lecturer in Education, from Deputy Inspectors of Schools (Senior Scale) (Men), School Assistants and Headmasters in that service, and in the case of Professors ~~and~~ or Lecturers in languages other than English, from Pandits and Munshis, Grade I (~~Men~~) in the same service; or";

(2) in the Annexure,

In the ~~Annexure to the~~ said Special Rules in ~~for~~ the entries~~,~~ in column (4), relating to categories 2, 3, 4 and 5 of Class III and Class VIII - Any category --

(i) for the proviso against ~~the~~ 'Direct recruitment', the following proviso shall be substituted, namely:-

"Provided that for purposes of ~~direct~~ recruitment to posts of Professors or Lecturers in languages other than English in Class III, the degree of B.O.L. of the University of Madras in the first or second class in Part II or III, awarded under the Old or Transitory Regulations, or the first or second class degree of B.O.L.(Hons.) of a University in the ~~Province~~ State of Madras, shall be deemed to be equivalent to the first or second class degree of M.A. or B.A.(Hons.) of a University in ~~the Province~~ the State of Madras."; ~~&~~

(ii) for the third proviso against 'Transfer', the following proviso shall be substituted, namely:-

"Provided further that for purposes of recruitment to the posts of Professors or Lecturers in languages other than English in Class III --

(1) the degree of B.O.L. of the University of Madras in the first or second class in Part II or III, awarded under the Old or Transitory Regulations, or the (first or second class) degree of B.O.L.(Hons.) of a University in the ~~Province~~ State of Madras shall be deemed to be equivalent to the first or second

Women also [illegible]

For, Sub-Asst. Inspectresses also have been designated 'Dy. Inspectors', & the rules are going to be amended accordingly.

made by [illegible]

Existing rule - For II B.O.L. of a Univty. in Province

14

class degree of M.A. or B.A.(Hons.) of a University in the State of Madras ~~rovince~~, and

(2) if suitable persons possessing any of the qualifications mentioned ~~referred to~~ in clause (1) ~~above~~ are not available, ersons who possess the third class degree of M.A. or B.A.(Hons.) or ~~r~~ B.O.L.(Hons.) of a University in the State of Madras ~~Province~~ and who have ad experience of teaching ~~in~~ in colleges the language in respect of which recruitment is necessary ~~fxxxx~~ for a ~~xxxx~~ total period of not ess than ten years shall be eligible.".

P.S.
8-1-50.

12/1/50

12/1/50

Despatched
2/6.

To
The DPI.
" S. MPSC.
" A.G.
" SGP (for pubn. in Gazette and for issue of correction slips to Vol.II of the Madras Services Manual).
" Legal Dept.
" Pub.(Ser.)
" Sectt.Library (4 copies).
" P.Ss.to H.M.S. (2 cs.each).
" Bks.clerks to Secy. & A.S.(Edn.)

Dft to all Except to P.S to H.Ms.
2/6.

Dft 2 cs. each.
7/6

20 8/cs.

Given
3.6.50

[illegible] P.H. Dept.(A).
--

15

M.E.S. - Temny. posts of Lecturers in languages - Ad hoc rules - Framed.
Read: - From the S., M.P.S.C., no. 970-C1/50-1, d/- [illegible].50
--

(9)

G.O.(MS.) No. 1646 Edn., d/- 31-5-50.

The following notification will be pubd. in the Fort St. George Gazette:-

NOTIFICATION.

Rules relating to the temporary posts of Professors and Lecturers in Tamil, Telugu, Malayalam, Kannada and Urdu in the Men's Branch and of Lecturers in Tamil in the Women's Branch of the Madras Educational Service.

See notes.

In exercise of the powers conferred by the Proviso to Article 309 of the Constitution ~~section 241(1)(b) and (2)(b) of the Government~~ of India, ~~Act, 1935,~~ His Excellency the Governor of Madras hereby makes the following sets of rules. The rules hereby made shall be deemed to have come into force on the 13th September 1947.

Rules.

I.

Draft I

1. The General and Special Rules applicable to the holders of ~~the~~ permanent posts of Professors and Lecturers in categories 4 and 5 of Class ~~III or~~ III ~~Lecturers in Category 8 of Class VIII, as the case may be,~~ of the Madras ~~xxxx~~ Educational Service shall apply to the holders of the temporary posts of Professors and Lecturers (Men) in Tamil, Telugu, Malayalam, Kannada and Urdu in that Service subject to the ~~following~~ modifications specified in the following rules.

Date of taking charge of the temporary appts. by an officer in the Men's Br. & another in the Women's Br.

Struck off:
no permanent language in Women's Branch
[illegible] VIII -

B

2. Appointment to the posts shall be made ~~also~~ by direct recruitment ~~or~~ by recruitment by transfer from the Assistant Professors and Asst. Lecturers and Pandits and Munshis, I Grade (Men) in the Madras Educational Subordinate Service.

[illegible] supply, this [illegible] admissible - Rule 5

3. In making appointments, ~~to the posts,~~ posts connected with a particular language shall be regarded as constituting one unit and ~~they~~ the posts in each such unit shall be filled or reserved to be filled alternately by direct recruitment ~~xx xx~~ and by recruitment by transfer from the Madras Educational Subordinate Service.

Rule 2(c) of the M.E.S. Special Rules.

II.

1. The General and Special Rules applicable to the holders of permanent posts of Lecturers in ~~Geography~~ in Category 8 of Class VIII of the Madras Educational Service shall apply to the holders of the temporary posts of Lecturers (Women) in Tamil in that

x No post in any other language

~~To the DPI.~~
~~" S., MPSC.~~
~~" A.G.~~
~~" S.G.P. (for pubn. in the ~~FSG~~ Gazette).~~
~~" Pub.(Ser.) Dept.~~

16

Service subject to the modifications specified in the following rules.

2. Appointment to the posts shall be made by direct recruitment and by recruitment by transfer from the Assistant Lecturers and Pandits and Munshis, I Grade, ~~II~~ (Women) in the Madras Educational Subordinate Service.

3. The posts shall be filled or reserved to be filled alternately by direct recruitment and by recruitment by transfer from the Madras Educational Subordinate Service.

4. No person shall be eligible for appointment to any of the posts unless she possesses the following qualifications:-

First or second class degree of M.A. or B.A.(Hons.) or B.O.L.(Hons.) in Tamil of a University in State of Madras; the ~~Province;~~

or

The degree of B.O.L. in Tamil of the University of Madras, in the first or second class in Part II or III, awarded under the Old or Transitory Regulations:

In making appointment by direct recruitment, preference shall be given to ~~such of the~~ a candidate who has, ~~have,~~ in addition, obtained any higher degree in Tamil (by examination, advanced study or research) of a University in the ~~Province.~~ State of Madras.

Provided that for recruitment by transfer, if a suitable person possessing the ~~mmmxRmx~~ qualification mentioned above is not available, a person who possesses the third class degree of M.A. or B.A.(Hons.) or B.O.L.(Hons.) in Tamil of a University in the ~~Province~~ State of Madras and who ~~have~~ has had experience of teaching Tamil in colleges for a total period of not less than ten years shall be eligible.

As posts in the languages are [illegible] of that [illegible]

5/ 12/1/50

12/1/50

Despatched 2/6.

To the DPI.
" S., MPSC.
" S.G.P.(for pubn. in the F.S.G.G.).
" Pub.(Ser.).
" A.G.

2/6

20 8/9.

A ⑩ 17

From
Sri C.Krishnaswami Chetty,
Secretary, Public Service
Commission, Madras-8.

To
The Secretary to the Government of
Madras, Education and Public Health
Department, Madras-9.

No.970-C1/50-1, dated 24th February 1950.

ASST. SECRETARY'S [illegible] 1950 14825 EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

Sir,

Rules - Madras Educational Service - Professors and Lecturers in Languages other than English - Qualification - Special Rules - Amendments and Ad hoc Rules - Your letter No.67755/47-A-13-Edn., dated 1-2-50.

---

p. 11 ante

I am to say that the Commission has the following remarks to offer:

(i) The expression "Province" wherever it occurs in the draft rules may be altered into "State".

(ii) In the second draft containing the Ad hoc rules relating to the temporary post of Professors and Lecturers in Tamil, Telugu, Malayalam, Kannada and Urdu in the Men's Branch draft rule 2 may either be deleted or recast as follows inasmuch as the general and special rules apply and there is provision in the special rules for direct recruitment also:

p. 15 ante

K1

"Appointment to the posts shall be made by direct recruitment or recruitment by transfer from Assistant Lecturers

by the Professors and Asst

and

18

and Pandits and Munshis, I Grade (Men) in the Madras Educational Subordinate Service".

Yours faithfully,

Secretary.

Encl: Nil.

pmr.24/2/50.

EDUCATION DEPARTMENT

(11)

19

From

The Director of Public Instruction,

Madras.

To

The Secretary to Government,

Education Department.

ASSISTANT SECRETARY
4-5 MAY 1950
EDUCATION DEPARTMENT

Sir,

Rc.No. 870/C.1/50 dated 3.5.'50

00041

Sub: Madras Educational Service - Lecturers in Languages - Qualifications - Special Rules - Amendment of -
Ref: Govt. Education & P.H. Dept. Endt. No. 67755/47 A.14 Edn., dated 1.2.1950

-----

pp.11-12 ante

With reference to the Government Endt., quoted above, I have the honour to state that apart from Sri K.R. Ramakrishnan, temporary Malayalam Lecturer, Government Brennen College, Tellicherry, there is no other Lecturer in Tamil, Telugu, Malayalam or Urdu who is a III Class M.A., lacking the qualifications proposed to be prescribed. Sri R. Viswanatha Iyer, temporary Professor of Tamil, Presidency College, Madras, is a III Class M.A., in Tamil, but he possesses a second class B.O.L. degree under old Regulations of the University of Madras.

As regards Sri K. Parameswaramayya who does not possess an M.A. or Honours degree or a First or II Class B.O.L. degree under old or Tansitory Regulations, kind attention is invited to the orders in Government Memorandum No. 30983 A.4 Edn., dated 9.11.1949 considering Sri Parameswaramayya as qualified for appointment as Assistant Lecturer or Lecturer in Kannada as a special case

G.O. 28 Edn
5.1.50

(T)

CF 28-29

Yours faithfully,

for Director of Public Instruction.

2
3/5
4/5

GOVERNMENT OF MADRAS
Education Department
G.O. Ms. No. 1645, Education, Dated 31st May 1950.
******

ABSTRACT.

MADRAS EDUCATIONAL SERVICE - Professors and Lecturers in languages - Qualifications - Special Rules - Amended.

x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x

READ:-

From the Secretary, Madras Public Service Commission, No. 970-Cl/50-1, Dated 24.2.50.

***

ORDER:

The following notification will be published in the Fort St. George Gazette.

NOTIFICATION.

In exercise of the powers conferred by the Proviso to Article 309, read with Article 313, of the Constitution of India, His Excellency the Governor of Madras hereby makes the following amendments to the Special Rules for the Madras Educational Service (Section 6 of Part III-A of the Service Rules in Volume II of the Madras Services Manual, 1946).

The amendments hereby made shall be deemed to have come into force on the 13th September 1947.

AMENDMENTS.

In the said Special Rules --

(1) in rule 2(a), for item (ii) in column (2) against Class III - Other categories, the following item shall be substituted, namely:-

"(ii) recruitment by transfer from the Assistant Professors and Assistant Lecturers (Men) in the Madras Educational Subordinate Service and also, in the case of Lecturer in Education, from Deputy Inspectors of Schools (Senior scale) (Men), School Assistants and Headmasters in that service, and in the case of Professors or Lecturers in languages other than English, from Pandits and Munshis, I Grade (Men) in the same service; or";

(2) in the Annexure, in the entries in column (4), relating to categories 2,3,4 and 5 of Class III and Class VIII - Any category --

(i) for the proviso against 'Direct recruitment', the following proviso shall be substituted, namely:-

"Provided that for purposes of recruitment to posts of Professors or Lecturers in languages other than English in Class III, the degree of B.O.L. of the University of Madras in the first or second class in Part II or III, awarded under the Old or Transitory Regulations, or the first or second class degree of B.O.L.(Hons.) of a University in the State of Madras shall be deemed to be equivalent to the first or second class degree of M.A. or B.A.(Hons.) of a University in the State of Madras";

P.T.O.

(ii) for the third proviso against 'Transfer', the following proviso shall be substituted, namely:-

"Provided further that for purposes of recruitment to the posts of Professors or Lecturers in languages other than English in Class III --

(1) the degree of B.O.L. of the University of Madras in the first or second class in Part II or III, awarded under the Old or Transitory Regulations, or the first or second class degree of B.O.L.(Hons.) of a University in the State of Madras shall be deemed to be equivalent to the first or second class degree of M.A. or B.A.(Hons.) of a University in the State of Madras, and

(2) if suitable persons possessing any of the qualifications mentioned in clause (1) are not available, persons who possess the third class degree of M.A. or B.A.(Hons.) or B.O.L.(Hons.) of a University in the State of Madras and who have had experience of teaching in colleges the language in respect of which recruitment is necessary for a total period of not less than ten years shall be eligible."

(BY ORDER OF HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR)

Rajaiah D. Paul,
SECRETARY TO GOVERNMENT.

To

The Director of Public Instruction.
The Secretary, Madras Public Service Commission.
The Accountant-General.
The Superintendent, Government Press (for publication and for issue of correction slips to volume II of the Madras Services Manual) - 2 copies.
The Legal Department.
The Public (Services) Department.
The Secretariat Library (4 copies)
The Personal Clerks to Hon'ble Ministers. (2 copies each).
The Books Clerks to Secretary and Assistant Secretary (Education).

True copy/Forwarded/By order.

M. Balagopalan
SUPERINTENDENT.

ES/31-5.

GOVERNMENT OF MADRAS
Education Department
G.O. Ms. No. 1646, Education, Dated 31st May 1950.

******

ABSTRACT.

MADRAS EDUCATIONAL SERVICE - Temporary posts of Lecturers in languages - Ad hoc rules - Framed.

x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x

READ:

From the Secretary, Madras Public Service Commission, No. 970-C1/50-1, Dated 24-2-50.

***

ORDER:

The following notification will be published in the Fort St. George Gazette:-

NOTIFICATION.

Rules relating to the temporary posts of Professors and Lecturers in Tamil, Telugu, Malayalam, Kannada and Urdu in the Men's Branch and Lecturers in Tamil in the Women's Branch of the Madras Educational Service.

In exercise of the powers conferred by the Proviso to Article 309 of the Constitution of India, His Excellency the Governor of Madras hereby makes the following rules.

The rules hereby made shall be deemed to have come into force on the 13th September 1947.

RULES.

I

1. The General and Special Rules applicable to the holders of permanent posts of Professors and Lecturers in categories 4 and 5 of Class III of the Madras Educational Service shall apply to the holders of the temporary posts of Professors and Lecturers (Men) in Tamil, Telugu, Malayalam, Kannada and Urdu in that Service subject to the modifications specified in the following rules.

2. Appointment to the posts shall be made by direct recruitment or by recruitment by transfer from the Assistant Professors and Assistant Lecturers and Pandits and Munshis, I Grade, (Men) in the Madras Educational Subordinate Service.

3. In making appointments, posts connected with a particular language shall be regarded as constituting one unit and the posts in each such unit shall be filled or reserved to be filled alternately by direct recruitment and by recruitment by transfer from the Madras Educational Subordinate Service.

II.

1. The General and Special Rules applicable to the holders of permanent posts of Lecturers in Category 2 of Class VIII of the Madras Educational Service shall apply to the holders of the temporary posts of Lecturers (Women) in Tamil in that Service subject to the modifications

P.T.O.

28

specified in the following rules.

2. Appointment~~x~~ to the posts shall be made by direct recruitment and by recruitment by transfer from the Assistant Lecturers and Pandits and Munshis, I Grade, (Women) in the Madras Educational Subordinate Service.

3. The posts shall be filled or reserved to be filled alternately by direct recruitment and by recruitment by transfer from the Madras Educational Subordinate Service.

4. No person shall be eligible for appointment to any of the posts unless she possesses the following qualifications:-

First or second class degree of M.A. or B.A.(Hons.) or B.O.L.(Hons.) in Tamil of a University in the State of Madras;

or

The degree of B.O.L. in Tamil of the University of Madras in the first or second class in Part II or III, awarded under the Old or Transitory Regulations:

Provided that for recruitment by transfer, if a suitable person possessing the qualification mentioned above is not available, a person who possesses the third class degree of M.A. or B.A.(Hons.) or B.O.L.(Hons.) in Tamil of a University in the State of Madras and who has had experience of teaching Tamil in colleges for a total period of not less than ten years shall be eligible.

In making appointment by direct recruitment, preference shall be given to a candidate who has, in addition, obtained any higher degree in Tamil (by examination, advanced study or research) of a University in the State of Madras.

(BY ORDER OF HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR)

Rajaiah D. Paul,
Secretary to Government.

To

The Director of Public Instruction.
The Secretary, Madras Public Service Commission.
The Superintendent, Government ~~xx~~ Press (for publication in the Fort St. George Gazette).
The Public (Services) Department.
The Accountant-General.

True copy/Forwarded/By order.

K. Balagopalan
SUPERINTENDENT.

ES/31-5.

(IX) 24

GOVERNMENT OF MADRAS.
Education Department.
G.O.Ms.No.1854 Education dated 23rd June 1950.

-:-

Abstract

MADRAS EDUCATIONAL ~~RULES~~ SERVICE - Sri K.R.Ramakrishnan and Sri K.Parameswara Mayya - Rule regarding qualification for appointment as Lecturers in Malayalam and Kannada Relaxed.

-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-

READ:

From the Director of Public Instruction No.870-C/50 dated 3-5-50.
~~From~~ G.O. No.1645 and 1646 dated 31-5-50.

O R D E R:

Under the rule published with the Public (Services) Department Notification No.16 dated the 26th ~~July~~ January 1950, at page 272 of Part I of the Fort St. George Gazette dated the 7th February 1950, His Excellency the Governor of Madras hereby relaxes the relevant statutory service rules in favour of Sri K.R. Ramakrishnan, M.A. (III Class) and Sri K.Parameswara Mayya, M.O.L., Officers of the Madras Educational Subordinate Service, so that their suitability for recruitment by transfer to the Madras Educational Service as Lecturers in Malayalam and Kannada respectively can be considered along with the names of other candidates who are fully qualified for such recruitment.

(By order of His Excellency the Governor)

Rajaiah D. Paul,
Secretary to Government.

To the Director of Public Instruction.
To the Secretary, Madras Public Service Commission.
To the Public (Services) Department.

True copy/Forwarded/By order.

Superintendent.

RCB/28-6

Edn. & P.H.Dept.(A)

---

cf 1-2

From the D.P.I., No.27/47, dated 21.8.47.

M.E.S.- Posts of Lecturers in certain languages - Framing of adhoc rules.

A few temporary posts of Profs. and Lecturers in the M.E.S., for the languages: Tamil, Telugu, Malayalam and Urdu, were recently sanctioned. As there already exist permanent posts of Profs. and Lecturers, the M.E.S.Special Rules applicable to them will normally govern the tempy. posts also. But, the D.P.I. wants to have slightly different methods of recruitment and qualfns. laid down for the new posts; ad hoc rules have therefore to be framed for them.

P

Kannada also [illegible]

CF1-2

(1) (a) The normal method of appt. to tempy. posts of Professors and Lecturers (other than Lecturers in Edn.) is only "recruitment by transfer from the Asst.Profs. and Asst. Lecturers", in the case of the men's branch, and "recruitment by transfer from Asst.Lecturers and School Assts. & Headmistresses" in the case of the women's branch - Special Rule 2 (a) read with General Rule 5. If the posts are permenent, "direct recruitment" also should be resorted to in the ratio, separately for each subject-unit;- Direct Recruitment : Transfer : : 1 : 1 Special Rule 2 (e)

Other categories of Class III M.E.S. Rule 2(a) BK.113

Class VIII

BK.113

p.14 f, BK.112

X

BK.113

(b) The Dir. wants that, for the posts in qn., there should exist provision for recruitment by transfer from the categ. of Pandits, Gr. I, also. This need not be objected to. 'Munshis' may also be included, as ~~the~~ a Lecturer's post for Urdu has been sanctd.; in fact, ~~the category concerned~~ the full name of the categ. in which Pandits are included (in both the Men's Br. and the Women's Br.) is ~~turned~~ "Pandits and Munshis". A provision that, only if no qualified and suitable Asst.Prof. or Asst. Lecturer is available, a Pandit or Munshi can be recruited, need not, it seems, be made; the pay allowed to I Gr.Pandits and Munshis (Colleges) is the same as that of Asst. Profs. & Asst.Lecturers. Seniority as between the two groups of officers will then have to be decided w.r.t. the dates of first appt. of the persons to the M.E.S.S. as a whole.

(iii), p.2 cf.

A

I

Categ. 8 of class I

Categ. 9 of class IX of M.E.S.S. rules Bk.114

B

Rs.120-170-240-
[illegible]

(c) The Dir. says that at present t[illegible] Lecturers' posts in Indian Languages (other th[illegible] very small compared to the no. of M.E.S. posts [illegible]

Para 2, cf 1

26

that he considers it necy., in the interests of the Dept., to fill these tempy. posts by direct recruitment also, as if they were permanent posts, applying the proportion mentioned at X above. It appears that this proposal was actuated only by the fear that there would not be sufficient no. of candidates in the category of Asst.Profs. and Asst.Lecturers for appt. to the posts. If it is the case, there is no justification to accept the view - not only because appt. by transfer from among Pandits and Munshis also, has been suggested, but because direct recruitment itself, though not specifically prescribed, can be made whenever no suitable candidate is available for appt. by transfer. If the Dir. implies any other reason, subd. that the adoption for the tempy. posts of the procedure laid down ~~by~~ for permanent posts would cause undue hardship to qualified Subordinate Service officers who might have put in many ~~no. of~~ years of service and might possesses vast expce. and who are legitamately entitled under the General Rules to all the tempy. vacancies. In the circs., it seems that the General Rules and the Special Rules may be allowed to apply for the posts & that rules as suggested by the Dir. as items (i) & (ii) at p. 1 C.F. need not be framed. For orders.

9 [illegible]

(2) Qualifications: How exactly B.O.L. and B.O.L. (Hons.) should be equated to B.A.(Hons.) or M.A.degree is under ~~separate~~ consideration ~~in the L.F.'s~~ in separate files, until the D.P.I.'s reply to the refces. sent to him in those files is read. it is not possible to say whether the framing of a rule as at item (~~xx~~iv) at C.F.2 would be correct. The existing rule in the Spl.Rules—that, for purposes of recruitment to posts in languages other than English, B.O.L.(I or II Class) shall be deemed to be equivalent to M.A. or B.A.(Hons.) (I or II Class) - may be left to govern these posts, esply. as only tempy. appts. can be made in the first instance. Later on, if necy., either the Special Rules themselves or the ad hoc rules may be amended. Public (Services) ~~may see before circulation~~ in circulation

After orders are passed, draft will be put up, for being sent to Legal, before consultation with the Commn. is made.

dealt with
① LF-pp. 20-21 C.F.
② Amitts case sent to DS.1.

Qualify
Annexure -
Entry against
class III
2, 3
cases
1-5

28.8.47
30/8/47

5/9/47 S

5/9/47

Pub. (Ser.)

Public (Ser) Dept.

The note of the E.&P.H. dept. on pp. 1-2 above may be perused. No remarks seem to be called for in this dept. The file may be returned to E.&P.H.

E.&P.H.

Pub. (Ser. A) w/o
2993/47-1.
25.9.47.

ASSISTANT SECRETARY TO GOVERNMENT
2993.
11 SEP 1947
CHIEF SECRETARIAT

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
76527
6 SEP 1947

E.&P.H. No. 67755-A1
10/9/47.

16 DEC 1947
GOVERNMENT OF MADRAS

Edn. & P. H. Dept. (A)

3

(16)

May be Od. (to H.M. Edn.) The pts. for orders are A & B on p.1 and C & D on p.2, ante.

P.G. 47
14.11.
15/11/47

17/11/47 S

19/11/47

H.M. (Edn.)

(The file was [illegible] with [illegible])

We have sanctioned some M.E.S. posts for languages. These M.E.S. posts as others will have to be filled by recruitment, 50 per cent by direct recruitment and 50 per cent by transfer from Assistant Lecturers. The point now is whether Pandits and Munshis who are not technically Assistant Lecturers today, may also be eligible to be promoted to these M.E.S. posts.

Considering the qualification of Pandits for high schools ~~xxxxx~~ we are tending towards this issue that a certain amount of general education is very necessary for Pandits and Munshis also and so, we are planning to lay down qualifications such as B.A. in Tamil or Telugu or whatever the language may be, as qualification for the people and as a transitional measure, to allow certain Pandits with a prescribed period of service to be treated on a par with these graduates. That being the case, it requires consideration whether Pandits and Munshis as such without any general background of education should be allowed to compete for these M.E.S. posts. I would like to have a fuller proposal from the D.P.I. as to what further qualifications, he proposes for these Munshis for making them qualified to compete for the M.E.S. posts before coming to a decision in the matter.

TSA
16.12.47

SECRETARY, EDN. AND P.H. DEPT.
10 DEC 1947
GOVERNMENT OF MADRAS

Para 1 of the minutes above: As the posts are tempy., direct recruitment will not ordinarily be applicable. All of them will have to be filled by 'transfer' from the Subordinate Service. Pl. see para (1) on pp. 1-2 ante.

2. An extract of para 2 of the minutes may be sent ~~to the D.P.I. u.o.~~ for remarks.

p.g. 6.1.48

7/1/48.

8/1/48 S

8/1/48.

But apparently this is in of the DPI's proposal in his specific orders [illegible]

X above may be done after Dr.'s remarks on para 2 are recd.

16/1/48

p.g. 12.1.48

12/1/48.

Extract sent with u.o. 2, dt. 10-1-48.

Despd. 10/1/48

W.r.t. X on p.4 ante, orders of H.M.(Edn.) may be taken on the point raised in paras (1) (a) and (c) on pp.1-2 ante. On these orders depends the estimate of the candidates to be selected for appt. by transfer, to be sent to the M.P.S.C. by 1.3.48. ~~(File I above).~~

p.g. 26.2.48

26/2/48.

27/2/48 S

28/2/48 H.M. (Edn.)

ASSISTANT SECRETARY TO GOVERNMENT
969
8 MAR 1948
CHIEF SECRETARIAT

~~I would like to take some time to decide this. This may be sent up to me after a few days.~~

~~TSA~~
~~4.2.48~~

A The suggestion of the D.P.I. may be accepted.

TSA
4.3.48

The estimate ~~in File I above~~ has been drawn up on the basis that only half the total no. of language posts sanctioned (and proposed to be sanctd.) will be filled by recruitment by transfer. But, as the Dir.'s recommendation is a deviation from the General Rules (which rules are in favour of 'promotees'), Pub.(Ser.) may see. But, on that account, the sending of the estimate to the Commn. need not wait.

cf. 1- para 2

w.r.t. minutes above.

Rule 5 - p.145, BK. 112

cf. p. 2 ante

p.g. 5.3.48

5/3/48

5/3/48 S

6/3/48 Pub.(Ser.)

67755 A-3

6.3.48

19627

pp.1-2 cf.

Public (Services) Department.

The D.P.I's letter in the c.f. and H.M.(Education)'s orders at 'A' above may be perused. Before issuing the draft Rules proposed by the D.P.I., the M.P.S.C. should be consulted.

cf. Y at p. 2 ante

The file may be returned to E & P.H.

Pub. (Ser.A)

M.D.1. 969/48

15/3/48.

12/3/48

12.3.48

13/3/48

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
16 MAR 1948
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

U.O. Reply No.C1.27/47.   Office of the D.P.I.,
Madras, 10th March 1948.

Sub: MADRAS EDUCATIONAL SERVICE - Posts of Lecturers in certain languages - Framing of ad hoc rules.

Ref: Government E & P.H. Department, U.O. No.67755 A.2, dated 9th January 1948.

pp. 3-4 ante

8227

S u b m i t t e d.

2. So far as recruitment to the Madras Educational Service is concerned, I am not in favour of allowing Pandits and Munshis without any general background of education to compete for appointment to the Madras Educational Service. I think it is not desirable to lower the standard of qualifications. Though it may be true that the qualifications as suggested in the Director's letter R.C1. No.27/47 dated 21-8-47 (pp. 1-2 c.f.) may shut out some of the experienced but unqualified Pandits and Munshis from competing for the posts in the Madras Educational Service, I consider that a Pandit or a Munshi without a background of general education should not be made eligible for appointment to the Madras Educational Service as mere experience and scholarship in a narrow field cannot compensate for the lack of general education which the prescribed qualifications seek to secure. Lecturers are heads of departments in their subjects and any head of the department lacking a general background of education cannot command that influence or respect from his Assistants and subordinates which are so necessary for the successful functioning of the department.

3. However, I may submit that such of those candidates as have not obtained a I or II Class in the M.A. or Honours Degree examinations but have passed the examination, may be considered eligible for appointment as Professors or Lecturers in the languages concerned provided they have at least teaching experience for a total period of not less than 10 yrs. in recognized colleges.

D. P. I.

To the Secretary to Government,
Education and Public Health Department.

18

Edn. and P.H. Dept.(A)

The remarks on p.6 ante have been offered by the D.P.I. w.r.t. the minutes of H.M.(Edn.) on pp.3-4 ante. The Dir.'s suggestion in para 3, p.6 ante, may be approved: in top file, the Govt. ~~[illegible]~~ have ~~already~~ come to the provisional conclusion that III Class M.A.'s who are already (Asst.Lecturers or) Pandits, Gr. I, may be promoted to the M.E.S.

para 6, pp. 5-6 N.F. here

May be circd. to H.M.(Edn.) for orders.

18.8.48
9/8/48

21/8/48

S
6/
Asst. (Ce.)

The suggestion of the D.P.I. that III Class M.As. also who have teaching experience of 10 years may be made eligible for M.E.S. posts may be accepted for the present. But the meaning of that rule may be that so long as this rule stands III Class M.As. with ten years experience will be eligible for that. I think the period of duration of this rule may be fixed so that after certain time for these posts also, only I and II Class Honours may be made eligible. Five years may be fixed as (experience.

TSA
15-4-48

A draft memo. ~~to the~~ D.P.I. is subd.

30.4.48
8/5/48
C.C. 3

4/5/48
S
5/5/48

(Issued as Memo. no. 67755-A-4, dt. 5.5.48)

8
32

CF5-8 From the D.P.I., No. 27/47, dt-27-11-48 ⑲ 33 4

The file deals mainly with the question of framing rules for the tempy. posts of Lecturers in Oriental Languages sanctd. last year and this year. The rules shd. provide for:

(1) methods of recruitment; and
(2) qualifications.

2. Methods of recruitment: These have already been settled on the recommendations of the D.P.I. -11.3 & 5 ante -CF.1-2 They ~~decisions~~ are (1) and (2) embodied in para 1 of the Memo. at C.F.3 ~~were arrived at~~. No further consideration of this point is necy.

3. Qualifications:

(1) There are only two permanent M.E.S. posts in Languages other than English - viz., Prof. of Sansk., Presy. College, and Lecturer in Arabic, Govt. Muslim College. The qualfns. now prescribed for those posts in the Spl. Rules are as follows:

BK. 113

Direct recruitment:	I or II Class M.A. or B.A.(Hons.) or B.O.L. Preference to those candidates who have obtained, in addn., any higher degree by examn., advanced study or research. I
Recruitment by transfer: X at p.1 of the file II vide at Ⓐ in below	I or II Class M.A. or B.A.(Hons.) or B.O.L. In the case of Asst.Profs. and Asst. Lecturers who were in service on 21-10-47, III Class degree is sufficient. K

There are two lacunae in the Spl. Rules as they stand. One is that the B.O.L.(Hons.) is not mentioned. The reason for this is that that degree course came to be instituted subsequently. The other omission is that in the case of the B.O.L. Pass degree, the point about the Part or Parts in which the candidates should have secured the I or II Class, has not been clarified.

(2) For the tempy. posts of Language Lecturers, the D.P.I. recently proposed the following qualfns.:-

(A) I or II Class M.A. -11 & 8 at cf. 2 or B.A.(Hons.) or B.O.L.(Hons.); or
(B) B.O.L. Pass degree of the Madras Unty. obtained under the Old or Transitory Regulations with I or II Class in Parts II and III separately. Not cf 2

This will mean, naturally, that the class shd. be in the language under [illegible]

(i) Qualfn. (A) above: This is in order.

DM

(ii) ~~(i)~~ Qualfn. (B):

The Andhra Unty. does not admit at all the equivalence of this degree (B.O.L.-Pass, obtained under any Regulation) ~~degree~~ to the qualfn. mentioned in item (A) at bottom of p.9 ante [M.A. or B.A.(Hons.)]. The Madras Unty. insists on I Class B.O.L.~~s~~ degree at least if the persons are to take up teaching in B.A. or B.Sc. classes. The point pp.3-4 cf. was refd. to the D.P.I. for elucidation. At pp.37 and 43-44 read with p.24 C.F. of File IV, he has given particulars about the B.O.L. degrees under the Old and Transitory Regulations and the B.O.L. under the New Regulation and ~~and~~ about the B.O.L.(Hons.) degree. He sticks to the equation. para 3, cf.6 His reason is that the B.O.L. degree under the Old or Transitory Regulation is definitely of a higher standard than the B.O.L. under the New Regulation. This is beside the point. What is at issue is whether the standard of the B.O.L. (Old or Transitory) comes up to the standard of the B.O.L.(Hons.) ~~standard~~. The answer to this is obviously in the negative. If the Dir.'s equation is accepted, and if, under the ad hoc rules to be framed on the basis of that equation, tempy. appts. as Lecturers of any of the Pass B.O.Ls. already ordered are regularized, such appointments will clash with the Universities' requirements. ~~It is not~~ Therefore, it is not safe to prescribe the B.O.L. Pass as alternative qualfn.

Item I (2) at flag ② in File III

Z at cf.37 of File IV

X

The circs. mentioned in para 4 of the Dir.'s letter at C.F.6-7 are not only against an amendment of the Spl. Rules now (as put by the Dir.) p.9 cf. - but also against recognizing B.O.L.Pass in the ad hoc rules.

In File IV below, the Dir. has proposed the alteration of the "B.O.L., I or II Class" occurring (in the M.E.S.S. Spl. Rules) as a qualfn. for Language Asst. Profs. and Asst. Lecturers, into "B.O.L. obtained under the Old or Transitory Regulations, with I or II Class in Parts II and III separately; or B.O.L.(Hons.) I or II Class". The difficulties mentioned at X above will arise in respect of the posts of Asst.Lecturers and Asst.Profs. ~~posts~~ also - certainly in the Andhra Unty. area at least. (The qualfn. for Asst.Profs. and Asst.Lecturers in English and in subjects is M.A. or Hons. degree, I or II Class.)

pp.37 & 24 cf. of File IV

It seems therefore that the B.O.L.Pass degree

---

should be omitted altogether in the Special Rules for the M.E.S. and the M.E.S.S. so as to make them conform to the rules of that Unty. which prescribes higher standards. In deserving cases of individual hardship, however, B.O.L. may be deemed sufficient qualfn. by a relaxation of the rules, if the Universities also exempt the candidates from their rules of qualfn. ~~for orders~~.

(3) (i) At pp.6-7 ante, para 3 it was decided -

para 1(a) of cf.3

(a) that III Class M.A. or Hons. men also might be made eligible provided ~~they~~ they had collegiate teaching experience for 10 years; and

2nd sub

(b) that that concession need, however be in force only for a period of five years.

The Dir. now says:

M at cf.6

I. ~~(c)~~ that there need be no limit of (a) above the period of applicability of the concession; but

para 2 of cf.5-6

II. ~~(d)~~ that the concession need benefit only transferees - and not direct recruits also.

(ii) The Dir.'s view I ~~(c)~~ above may, it is subd., be accepted.

(iii) II ~~(d)~~ above:

p.7 ante

(A) Decision (a) above was arrived at on the Dir.'s recommendation in para 3 of p.6 ante. That recommendation was taken to govern direct recruitment as well as transfer. For, in a previous connection (para 7 of p.14 C.F. of File II), he said that he had no objn. to the III Class M.As. who were already working as Asst.Lecturers or Pandits of Grade I being promoted as Lecturers. He did not suggest then the prescription of a minimum period of service for those M.As. Nor did the Govt. consider such a prescription necy., in view of the existing rule as at K at p.9 ante which applies to all subjects. If a provision as at J above ~~in respect of such III Class M.As.~~ was made, most of the deptl. men would be benefited. And, it was presumed that, then, decision (a) above should be made in order mainly to cover the cases of direct recruits - and, incidentally also those III Class men in service who might not be working in colleges and those III Class men who might be entering service thereafter Cf. in this connection the notes at pp.6-7 N.F. of File II.

J

para 6, N.F.5-6 of File II

cf. X at N.F.7 of File II

~~The reason above for~~ Notwithstanding the reasons f the previous decision ~~notwithstanding,~~ the Dir.'s present recommendation, ~~(d)~~ II at p.11 ante, may be accepted as he says that there might not be a dearth of fully qualified candidates for direct recruitment.

N at p.5 cf.

(B) But, the Dir. has not suggested a provision to give effect to J at p.11 ante re: transferees. Such a provision should be incorporated in the rules.

para 4, p.19 cf. J file II

(4) The Dir. originally suggested that it was highly desirable that a direct recruit to a gazetted post in an Oriental language shd. have a research degree in that language. The Govt. agreed. He now says that it is not advisable to make the possession of a research degree a compulsory qualfn. as the no. of candidates with research degrees competing for direct recruitment would be very few and not adequate to fill the vacancies and as, if that is done, the field of selection would be considerably restricted. He, however, proposes that preference may be shown to such of the persons competing for direct recruitment as have obtained, in addn. to the basic qualfn., a higher degree by advanced study or research. The point about laying down a research degree as one of the main qualfns. need not be pursued. The proposal to make such a degree a preferential qualfn. is not new (Vide I at p.9 ante) and may be accepted.

27.7.47

I at p.13 cf. J file II

para 5(2), p.5 - file II

para 5 of p.7 cf.

4. The note may be sent to the D.P.I. u.o. for further remarks on paras 3(2)(ii) and (3)(iii)(B). He may also be asked to report whether the Universities are likely to object to the proposals in paras 3(3).

p.10 ante

15-4-47

9/4/49.

10/3/49

11-5/49

[Copy of notes only]

EOH o.o.
67755/47-A-6
10.5.49

C.NO. 79692 A. From the D.P.I. No.27/47 dated 13-10-49.

A few temporary posts of Professors and Lecturers in the M.E.S. for the languages, Tamil, Telugu, Malayalam, Kannada and Urdu were recently sanctioned. As there already exists permanent posts of Professors and Lecturers, the M.E.S. Special Rules applicable to them will normally govern the temporary posts also. But the D.P.I. wants to have slightly different methods of recruitment and qualifications laid down for the new posts; ad hoc rules have therefore to be framed afor them. He has sent a draft of the ad hoc rules and that will be found on pages 7-8 cf.

G.O. No: 1028 Edn
(P) 16.5.47

p.14

Already certain decisions have been taken in consultation with the Director in regard to method of recruitment and qualifications. Please see notes on pp. 3-5 and 9 ante and Memo on page 3 cf.

B.O.L. is one of alternative qualifications proposed to be included in the list of qualifications. Now there is a regular controversy as to what kind of B.O.L. should be recognised. There are the following kinds of B.O.L.

DF IV

(1) Old and ~~Tranintory~~ Transitory Regulations.	B.O.L.(Pass)
(2) New Regulations.	B.O.L.(Pass)
(3)	B.O.L.(Hons)

Item (2) is equal to B.A. and need not be considered for the present purpose. Item (1) was included in the special Rules for the M.E.S. and M.E.S.S. in 1941 as the Madras University reported that it was ~~equ~~ equal to, if not superior to B.A.(Hons). B.O.L.(Pass) (Old and ~~Tranintory~~ Transitory Regulations) consists of 3 parts:-

G.O. No: 1107 Edn
(A) 16.7.41

Part I. English.
Part II. Study of languages (6 papers)
Part III. Philology, History (2 papers)

p.20 of DF IV

The D.P.I. considers that a candidate should have obtained first or second class in Parts II and III separately to be treated as equivalent to a first or second class B.A.(Hons). The Madras University and the Service Commission take the view that a candidate who has obtained first or second class in either parts II or III can be treated as equivalent to a first or second class B.A.(Hons). In the recent selection of Asst. Lecturers the Commission selected persons on the basis of this interpretation. The Joint D.P.I. who was present at the selection did not raise any objection to the selection.

In view of the controversial nature of the question and in view of the other points set ~~out~~ in the note on pp10-11 ante it was suggested to the D.P.I. whether it would not be better to omit B.O.L.(pass) altogether from the Special Rules and have only ~~B.O.L.~~ B.O.L. (Hons) prescribed as an alternative qualification. The Director maintains that B.O.L. (Old and Transitory Regulations) is as good as B.O.L. (Hons) but ~~reitrates~~ reiterates that B.O.Ls must have obtained first or second class in Parts II and III separately.

pp10-11 ante

The Director's recommendation to retain B.O.L. (Pass) (Old and Transitory Regulations) may be accepted. But in view of the opinions expressed by the Madras University and the Service Commission and in view of the fact that the Commission has already selected candidates who possess class in Part II or III for the posts of Asst. Lecturers and it will be unfair to cancel these selections now, a class in Parts II or III, instead of a class in Parts II and III separately, may be considered as sufficient qualification for purposes of the Special Rules for the M.E.S. and the M.E.S.S.. The examination for the B.O.L. (Old and Transitory Regulations) was held for the last time in 1948 and there is no likelihood of many such B.O.Ls competing for the posts of Asst. Lecturers and Lecturers in future.

1/5 A

The method of recruitment to the new posts of Lecturers provisionally settled is as follows:-

p3cf

(1) that they be filled both by direct recruitment and recruitment by transfer in the same proportion as if they are substantive vacancies.

(2) that ~~an~~ in addition to Asst. Professors and Asst. Lecturers, Pandits and Munshis Grade I, be made eligible for recruitment by transfer to these posts.

~~In~~ The qualifications proposed are as follows:-

A first or second class degree of M.A. or B.A. (Hons) of a University in the Province in the language in which recruitment is necessary

OR

A first or second class in Parts II or III of the degree of the B.O.L. of the University of Madras obtained under the Old and Transitory Regulations

OR

A first or second class degree of B.O.L. Hons. of a University in the Province in the language in which recruitment is necessary.

It is proposed that ~~as a concession~~ in the case of recruitment by transfer, a candidate who holds a III class M.A. or Hons. degree in the language concerned may be made eligible for appointment as a concession if he has had experience of teaching the language in colleges for a total period of not less than ten years.

p8cf

It may be specifically laid down in the rules to be issued that in the matter of these transfers (promotions) preference should be given to persons who possess a first or second class degree and that the claims of third class men ~~now~~ need be considered only after the claims of first and second class men are considered. Otherwise there will be hardships. An instance of such hardship is given below:-

B

For ~~The~~ Malayalam two M.E.S. posts have been sanctioned so far - one at Palghat and the other at Tellichery. One Mr. Madhava Menon, a second class M.A. in Malayalam, was appointed to the post at Palghat in 1947. To the post in Tellichery one Mr. Ramakrishnan, a third class M.A. possessing ten years experience in college work, was appointed in 1948. According to the proposed rules one of the two posts will go to a direct recruit~~ment~~. The question will arise as to whether Mr. Madhava Menon or Mr. Ramakrishnan will have to be retained in the single post allotted to departmental men. If the preference clause is not included in the rules Mr. Ramakrishnan

DEC 1948

G.O. No. 1973 Edn 10-9-47 (F)

G.O. No 2371 Ed 17-9-48 (G) 21 cf

~~14~~ 40

~~Ramakrishnan will have~~ who was a Pandit from 1939 will have to be retained in preference to Mr. Madhava Menon who started as a Pandit in 1941. But it will not be just to revert Mr. Madhava Menon who is a second class and was appointed to ~~began to act in~~ the M.E.S. in 1947 and retain Mr. Ramakrishnan who is only a third class M.A. and began to act in the M.E.S. only from 1948. The decision to make third class men eligible for promotion to the M.E.S. is only a concession and they should not be promoted over men who are fully qualified.

After orders are passed on the points raised above the draft of the ad hoc rules will be suitably revised and the Commission will be consulted.

28/11/49.

30/11/49

S

May agree as at A & B

① that posts in native parts of the old B.O.L. in 1st ~~and~~ or IInd class may be accepted ② that IIIrd class M.A's & B.A (Hons) will only be considered if Ist & IInd class men are not available.

Let this not affect appointments already made.

1/12

H.M. (E & L)

The Hon'ble Premier also may see.

7/12/49.

7/12/49

S 8/12

H. Pr

V 12

This is an important decision & so Hon'ble ... may see

SECRETARY, EDN. AND P.H. DEPT.
7 DEC 1949
GOVERNMENT OF MADRAS

SECRETARY, EDN. AND P.H. DEPT.
10 DEC 1949
GOVERNMENT OF MADRAS

P.T.O.

---

18 41 17

It is better to amend suitably the methods of appointment and the qualfns. laid down in the Special Rules for the M.E.S. for the permanent posts of Professor and Lecturer (men) in languages other than English and apply those altered methods of recruitment and qualfns. to the tempy. posts in the Men's Branch and to frame ad hoc rules for the tempy. posts only for the purpose of resorting to both direct recruitment and recruitment by transfer in the proportions governing permanent posts.

Sanskrit

Arabic

In the Women's Branch, there is no permanent post of Prof. or Lecturer in any language other than English. Hence, ad hoc rules for the tempy. posts of Lecturers (women) have to be framed to cover all points.

pp.13-16 cf.

Two drafts are subd. Legal may see for scruitny.

(On return of file from Legal, the emergency nature of the present appts. may be expld. to H.M. & the intention underlying H in his minutes at p.16 ante will be got clarified by subm. of file in O.)

P.J. 8.1.50

12/1/50

12/1/50 Legal

EOH U.O. 67755 A-11 12.1.50.

LF IV dislikes

C. 46833 -47-A. PRK

Amendment of M.E.S.S. rules will be taken up separately. drafts I & II

S SVS

ASSISTANT SECRETARY
681
16 JAN 1950
LEGAL DEPARTMENT

pp. 13-16 cf.

Legal Department.

The formal alterations indicated in red ink on the draft notifications may be made.

The preamble to both the drafts will be in order only if they are issued before the 26th January 1950. If not, reference to the relevant Article of the Constitution of India will have to be substituted for the reference to Secn. 241 the Government of India Act, 1935.

23/1/50

Dept.(A)

Legal U.O. No. 681/50-1

24.1.50

ASST. SECRETARY
25 JAN 1950
6345

p.146

p.148

The Proviso to Art.309, read with Art.313, of the Constitution may be substituted in the drafts for secn. 241 of the G. of I. Act.

P.T.O.

H.M.(E.&L.)'s minutes at p.16 ante.

All appointments so far made to the temporary posts of Lecturers in languages have been ordered only under the emergency provisions. The question whether the officers apptd. possess the necessary qualfns. has not been decided pending the issue of the adhoc rules.

That the I or II Class, prescribed in the B.O.L. degree, may be either in Part II or in Part III of the degree, is a liberal provision (proposed at p.14 and accepted at p.16 ante). If at all any of the officers so far appointed temporarily does not possess even that qualfn., their emergency appts. should not be regularized and they should be reverted.

The proposal re: III Class M.A. or Hons. degree holders in service was that they should be absorbed as lecturers in the M.E.S. only if suitable I or II Class men were not available in service. If the H.M.(E.&L.)'s intention is that those III Class Hons. or M.A. degree holders who are already officiating temporarily ~~(e.g., Sri Ramakrishnan)~~ should not be affected by the above proposal ~~provision,~~ and that their appts. should be regularized if they are found otherwise suitable, the D.P.I. will be asked whether, ~~there are such persons,~~ apart from Sri Ramakrishnan, there are such persons and action to relax the rule in favour of Sri Ramakrishnan and other such persons will be taken. A

B at p. 15 ante

p. 16 ante M

May be recircd. to H.M.(E.&L.).

P.I. 25.1.50

28/1/50

28/1/50 S

H.M.(E.&L.)

A is H.M's intention – Inquire from DPI

28/1

[After file returns from DPI, Commission will be consulted on the rules]

A draft letter to the Commission & a draft Endt. to the DPI. are sub.

pp. 11-12 CF.

P.I. 28.1.50

31/1/50

1/2/50

[Issued as –
Letter No. 67755-47-A-13-Edn., d/- 1.2.50, &
Endt. No. 67755-47-A-14-Edn., d/- 1.2.50.]

CF. 11

CF. 12

A (2A)

17 FEB 1950
SECRETARY, EDN. AND PUB. H. DEPT. 16 FEB 1950 GOVERNMENT OF MADRAS

H.M.(E.& L.)

While framing Ad-Hoc Rules for the posts of Lecturer in Languages the following qualifications may be consider and included if found suitable:-

1. First or Second Class B.O.L. Degree of the Madras University, passed prior to March 1950 may be deemed to be equivalent to First or Second Class M.A. Degree in the particular language for purposes of appointment of Lecturer in Languages in M.E.S.

2. School Assistants and Deputy Inspectors who were in service prior to November 1930 (Men's Branch) may be declared eligible for promotion to Lecturers' cadre in Languages, and in their case a III class M.A. degree of the Madras University may be deemed sufficient for the particular language.

11/2/50
H.M.(Agri)

12070

Examine
14/2

CF. 17 From the Secy., M.P.S.C., No.970-C1/50-1, d/- 24-2-50.

--

Rules for the tempy. posts of Language Lecturer in the M.E.S. were drafted in consultation with the D.P.I. and were referred to the Commission. That body has now sent its remarks. In accordance with its first suggestion, the word "Province", wherever it occurs in the rules, (cF. 13-16) may be replaced by the words "State of Madras". Its second suggestion is that the provision (Rule 2. at CF. 15) "appointments to the posts shall be made also by direct recruitment" may be deleted in the rules, as the Special Rules for the M.E.S. (Rule 2 (a), BK. 113) contain a similar provision and those rules apply to the posts. The provision in the Special Rules govern only permanent posts, and not temporary posts too, by virtue of General Rule 5. That is why it was thought necessary to mention specifically ~~mention~~ in the draft rules that the temporary posts would be filled by direct recruitment also. The provision cannot be deleted. But there is no objection to accept the alternative suggestion of the Commission and amplify the provision to the effect that appointment shall be made both by direct recruitment and by recruitment by transfer.

pp. 13-16 CF.

CF. 17

CF. 17

p. 145
BK. 112

See pencil remarks at B at CF. 15

K at CF. 17

M

2. H.M.(Agr.)'s suggestions made above in

connection are examined below.

Suggestion (1) - B.O.L. I or II Class passed before March 1950 to be ~~xx~~ deemed equivalent to M.A. I or II Class.

The B.O.L.(Pass) degree of the Madras University obtained under the Old or Transitory Regulations ~~which~~ is considered ~~equivalent~~ by the Unty. and the Commission as equivalent to the M.A. or Hons. degree. (It is therefore proposed to prescribe) ~~xx proposed to be prescribed to be prescribed~~ that degree (obtained under the old or transitory Regulations) (as alternative qualification for the posts of Language Lecturers. B.O.L.(Madras) under the New Regulations, whether obtained before March 1950 or to be hereafter obtained, is equivalent only to the B.A.(Pass) degree and should not be regarded as sufficient qualfn. for Lecturers who are the Heads of the respective Depts. of studies. ~~Even~~ In 1948, the D.P.I. who ~~considered this question agreed with~~ went into the question held this view.

Cf. bottom of p.13 ante

pp.13 & 16 cf.

I agree
Af
25/4

G.O.805 Edn.
7.4.48

Para 3 of (V) | NF.3

Suggestion (2) - School Assts. and Dy.Insprs. who entered service before Novr.1930 and who possess M.A. degree in III Class to be made eligible for appointment:

The same matter was considered in 1948, having been raised by H.M.(Agr.) #[as H.M.(P.H.)], but was not proceeded with. It was felt that the already meagre prospects of promotion for Asst. Profs., Asst.Lecturers and Pandits and Munshis would be reduced further by the proposal. There is also the objection that School Assts. or Dy.Insprs. will not ordinarily have collegiate teaching experience and will therefore not be fit to take upon themselves direct ~~xx~~ the duties of a Professor or Lecturer who has ~~may have~~ to teach up to the Hons. or the B.A. standard.

p.7 NF. of file II below

Penultimate sentence of p.21 cf. of file II

In File IV below, Sri B.V.Venkataramana* who is borne on he cadre of Dy.Insprs. and School Assts. has requested that ~~his~~ ~~that~~ his claims for appointment as Lecturer in Kannada may be onsidered. At the instance of H.M.(Agr.), the D.P.I. has een asked why qualified Dy.Insprs. and School Assts. also hould not be declared eligible for promotion to the (M.E.S. language lecturers') posts. s reply is awaited. ~~Sxxx~~ He is examining whether the B.O.L. ssessed by the officer has been obtained under the Old, or the ransitory or under the New Regulations. The matter may be further rsued after the Dir.'s report is received.

*M.A.-III Class.
B.O.L.(Pass).

NF.23 - file G.O.1821/20.6.50

| Cf.20-21 of file I above

Cf 25 of file I above

3.

---

3. Legal may see para 1 of the note. The file may be circd. after Legal have seen. By then the Dir.'s report also may have been in.

(P)
G.O.No.1028 Edn. W.A.P.
16.5.47.
put up in a 'G' section file (opening of B.A. Sanskrit in G.M.C.) and became available only last week. Hence delay in submission)

15/4/50
p.15 C.F.

P.
15.3.50
15/4

21/4/50

24/4/50

S
Af
25.4.50

Legal.

Edn. U.O.62037/47-A.15
25.4.50.

ASSISTANT SECRETARY
6439
26 APR 1950
825
LEGAL DEPARTMENT

Legal No:
6439/50-1
28/4/50.

ASSISTANT SECRETARY
29 APL 1950
9163
EDUCATION DEPARTMENT

Legal Department.

This Department agrees with the view expressed by Education at M on p.19 ante that draft rule 2 may be recast as suggested by the Commission at pp.17-18 c.f

28/4/50

From the DPI, No.870-C1/50, d/-3.5.50. Education Dept.(A).

Cf. 19

Rule 2 of the draft rules at page 15 C.F. – Cf.17-18 has been recast as suggested by the Commission. The file requires to be circd. to H.M.(E.&.L.) and H.M.(Agr.). The following note for circn.is subd.

2. The question of framing rules for the tempy. posts of Lecturers in languages other than English has been pending since 1947. Many points and suggestions were considered in detail, in consultation with the D.P.I., and orders taken in circn.

This file & file II

3. The normal qualfn. for the posts is the I or II Class M.A. or Hons. degree in the language concerned. At page 16 ante, it was decided that (1) the B.O.L. degree of the Madras University obtained under the Old or the Transitory Regulations with I or II Class in either of the Parts II and III might be considered equivalent to the I or II Class M.A. or Hons. degree, and (2) ~~a~~ III Class M.A. or Hons. candidates with 10 years' collegiate teaching expce. need be considered for appt. only if a suitable perso possessing the normal or the equivalent qualfn. was not available. H.M.(E.&.L.) then minuted that the

Ldpa

p.16 ante

decisions should not affect officers already apptd. (+ H.M. approved.) All appointments of Language Lecturers had been made only under the emergency provns. Of the officers so appointed, only Sri K.R.Ramakrishnan, Lecturer in Malayalam, Govt. Brennen College, Tellicherry, and Sri K.Parameswaramayya, Lecturer in Kannada, Govt. College, Mangalore, do not satisfy the normal or the proposed equivalent qualfn. Sri Ramakrishnan is a III Class M.A. with more than 10 years' teaching expce. If the decision (2) p.21 ante above is applied to him, his regular appt. as Lecturer will not materialize at any time, as some one or other with I or II Class B.O.L.(Old or Transitory Regulations) or M.A. or Hons. (I or II Class) will be in service and as it will be that person who will have to be apptd. in preference to him. This will bear hard on him and therefore the qualfn. rule may be relaxed in his favour. Sri Parameswaramayya is an M.O.L.(Research) degree holder. The Madras University held him to be qualified. ~~and,~~ On the D.P.I.'s recommendation, the Govt. also decided that as a special case he should be treated as qualified (for appt. as Kannada Lecturer). The rule may be relaxed in his favour also and it may be left to the Commission to consider his claims along with the claims of other candidates and recommend the best for regular appointment.

cf.19

G/23

T/cf.25 File I

T/NF 2-5

4. At page 19 ante, H.M.(Agr.) made two suggestions:-

(1) I or II Class B.O.L. obtained before March 1950 may be considered equivalent to I or II Class M.A. degree for appt. of Language Lecturers.

(2) School Assts. and Dy.Insprs. who were in service in Novr.1930 may be made eligible for appt. as Language Lecturers if they possess M.A.(III Class) degree.

(1) above: ~~The University, the D.P.I. and the M.P.S.C. have all considered~~ Only the B.O.L.(Pass) degree obtained under the Old or the Transitory Regulations, with I or II Class either in Part II or in Part III, as equivalent to the M.A. or Hons. I or II Class. The B.O.L.(Pass), obtained under the New Regulations, whether before or after 1950, is equivalent only to a B.A.(Pass) degree. Even in 1948, the Dir. held that B.O.L.(Pass)--New Regulations--I or II Class could not be regarded as sufficient qualfn. (for appt. as Lecturer or Asst. Lecturer). In the case of Sri B.Venkata-

V/NF 3- para 3

28 APL 1950

---

distributed

Para 21 of p.24 cc of File I above

ramana dealt with in File I above also, he has said that the B.O.L. under the New Regulations is no more than an ordinary Pass degree. It is undesirable to prescribe that degree as sufficient qualfn. for Lecturers who are the Heads of the respective depts. of studies. This dept. therefore consider that the degree in question should not be deemed equivalent to M.A. or Hons.

27/5

H.M.(Agr.)'s suggestion (2) - Appt. of Dy.Insprs. and School Assts. having III Class M.A. degree as Language Lecturers.

p.20 ante
p.7 N.F. of File II below

p.20 ante

For the reasons that the already meagre prospects of promotion available for Asst.Profs., Asst. Lecturers and Pandits and Munshis would be further reduced by the proposal and that School Assts. and Dy.Insprs. will not have collegiate teaching experience and will not all at once be able to take to teaching Hons. and B.A. classes, this dept. do not support the proposal. In File I above, the D.P.I. has agreed with this view and said that Dy.Insprs. and School Assts. should not be promoted as Lecturers straightaway but should first be posted as Asst.Lecturers and then be enabled to take their chance for Lecturerships, along with other qualified Asst. Lecturers. This view may, it is suggested, be concurred in.

Para 3, p.24 of File I above

distributed

5. If the views expressed above are accepted the draft rules at pp.13-16 C.F. will be issued.

(Notes from page 21 ante.)

P.J. 19.5.50

163 24.5.50

27/5/50

27.5.50.

H.M. (E. & L.)

28/5

H.M. (Agri)

30/5

(Issued as G.Os. 1645 & 1646, d/-31.5.50) cf. 20-23.

SECRETARY
30 MAY 1950
EDUCATION DEPARTMENT

ASSISTANT SECRETARY TO GOVERNMENT
2428.
9 JUN 1950
CHIEF S...

H.M. saw & appd. at p.16 ante

Box

P.J. 7.6.50

163 7.6.50

Para 3, pages 21-22 ante: Subd. Pub. (Ser.) may see & issue.

A draft order is Public (Services) ...

Public (Ser) Department.

ASSISTANT SECRETARY
16 JUN 1950
16012
EDUCATION DEPARTMENT

The note of Edn. from the middle of p. 21 ante. and the draft order below may be perused. Edn. may ~~note, no doubt~~ circulate the case to H.C.M. ~~also~~

The file may be returned to Edn.

13.6.50

13/6/50

14.6.50 (CS on C.L)

Edn.

Public (Ser. A)
U.O. 2428/50-1
14.6.50.

Education Department.

The main question that has been decided in this file is what qualfn. shd. be laid down for Lecturers in Languages in the M.E.S. The I or II Class M.A. or Hons. degree is the normal qualfn. for all Lecturers. At page 16 ante, H.M.(E. & L.) and H.C.M. accepted the D.P.I.'s proposals, as modified by this dept.,

(1) that the B.O.L. degree of the Madras Unty. obtained under the Old or the Transitory Regulations with I or II Class in Part II or Part III might be recognized as sufficient qualfn.; and

(2) that, if for 'promotion' from the Subordinate Service suitable persons possessing the I or II Class M.A. or Hons. or the qualfn.(1) above were not available, III Class M.As. with 10 years' Collegiate teaching expce. might be considered.

Orders were issued accordingly in consulation with the M.P.S.Commission. cf. 17

pp. 20-23 cf.

2. While accepting the proposals, at p.16 ante, H.M.(E. & L.) minuted that the decisions shd. not affect persons already appointed and H.C.M. agreed. On that basis, two officers, Sri K.R.Ramakrishnan, Lecturer in Malayalam (emergency provns.), and Sri K.Parameswaramayya, Lecturer in Kannada (emergency provisions), need protection and the qualfns. shd. be relaxed in their favour. The point how the relaxation will be justified in their cases has been explained at p.22 ante. H.M.(E.&.L.) has agreed to the relaxation. Public (Ser.) do not object, but wish the file to be subd. to H.C.M. May be circd. to H.C.M. accordingly for approval of the draft order dept below, granting relaxation to the two officers.

p. 23 ante
Above

21/6.

16.6.50 19.6.50

20/6/50

20.6.50.

22.6.

H.C.M.

SECRETARY
22 JUN 1950
EDUCATION DEPARTMENT

20

~~NOTE FILE.~~

File 4

9

13/8

MEMO.No. 62037-A-1, dt- 12.8.47 Edn. and P.H. Dept.(A).

Lang.Depts. in schools and colleges - Teaching Staff - Re-organization.

29

50

An Hon. Member of the Legislature has made ~~the~~ the enclosed suggestions in the matter of re-roganization of the staff for langugages in colleges and high schools and as regards the qualfns. and pay to be laid down for them. The D.P.I. is requested to examine them suggestions and offer his remarks at an early date.

Despd with encls
14/8

To the D.P.I.

(with encl. to be retd.)

Cf. in orgl.

9.8.47

9/8/47

11/8/47

17/8/47

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT, EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.
21 NOV 1947

SUMMARY.

PROPOSALS FOR THE FUTURE:

COLLEGES:-

K I (a). The status of language teachers should not differ from language to language or from College to College of the same grade.

K (b). All posts of Pandits and Munshis in Colleges be converted into those of Lecturers, Asst. Lecturers and Tutors.

(c). QUALIFICATIONS FOR NEW RECRUITS

C (1). Lecturers & Asst. Lecturers.	First or Second Class in M.A., B.A.(Hons) B.O.L. (Hons)-New Regulations, B.O.L. Old and Transitory Regulations, or any one of the above degrees in the Third Class + a research degree in the language concerned. or M.A (Third) + Vidwan (I or II class)

(2). Tutors- Third class in M.A., B.A.(Hons), B.O.L.(Hons) New Regulations, B.O.L old & Transitory Regulations or First or Second class in B.A. (Part III Language) or B.O.L. I or II class New Regulations.

// II. All posts of Pandits and Munshis in High Schools be converted into the following two Categories:-

I). Language Assistant Grade I. 80--5--120--10--170.
Selection Grade:- 170--240. (Qualification: B.A. or B.O.L.(in language)+L.T.
II) Language Asst. Grade II. 70--5--150.
Qualification:- S.S.L.C. + Oriental title ~~holder~~ + Training.

E III. Pandit's Training Institute to be attached to a Teacher's College and to be under the direct supervision of the Lecturer in Language of the College. As there is no Teacher's College in Malabar the proposed Institute may be put under a Lecturer in Malayalam in the M.E.S. with the necessary staff to assist him.

IV. Change in the Curricula of Malayalam Studies.

For all degree and Title examinations in Malayalam Sanskrit be made a compulsory cognate language.

(31) ~~52~~ 53

ADJUSTMENTS FOR THE PRESENT.

The present incumbents be absorbed in the three Categories of Lecturers, Asst. Lecturers and Tutors, if they possess the minimum qualifications prescribed by the University.

EXPLANATION.

(I) Lecturer in the M.E.S.--M.A. or B.A. (Hons) or B.O.L. with seven years experience be considered suitable irrespective of Class as this is the minimum qualification prescribed by the University for the Head of a department in a first grade College class should not be taken into account in the case of the present incumbents. Service and merit must count. Each candidate may be asked to state the contribution he has made to his language and literature so that comparative merits may be assessed.

(2). ASSISTANT LECTURERS.

M.A.; B.A. (Hons) B.O.L. I, II, or III class and Oriental title holders with more than 15 years experience in teaching College classes be considered. The rest be ~~cons~~ fixed up as tutors.

HIGH SCHOOLS.

Pandits with more than 15 years experience be given Language Assistant's grade 2 forthwith. The rest may be asked to go for training. Duration be extended to two years. A paper in general knowledge may be added. Exemption from S.S.L.C.

MALAYALAM DEPARTMENT:- Qualifications of persons in Service.

(1). M.A. (Second Class). .... 4years experience.
(2). M.A. (Third Class)+ L.T. .... 8years experience.
(3). M.A. (Third Class)......... ..... 3 " "
(4). B.O.L. (Third Class)............ 3 " "
(5). Vidwan................ .... 20 " "
(6). Siromani & Proficiency Certificate15 " "

STATUS AND PAY OF PANDITS AND MUNSHIS.

The recent revision of scales of pay has in no way helped to remove the injustice that had been done to the Pandits and Munshis from time to time. It has not put them on a par with teachers of other subjects in the matter of pay and status.

Explanation:- Colleges: Pandits and Munshis in colleges are divided into three categories, according to the new Government Order as follows:-

Grade (1): Those having the same qualifications as Lecturers and Assistant Lecturers i.e., M.A. or B.A.(Hons.) I or II Class - Rs.120-5-240 (the same as that of Asst.Lecturers)

Grade (2):- Those possessing S.S.L.C. and Oriental Title (Vidwan,etc) plus Pandit's or Secondary Training - 80-170.

Grade (3):- Unqualified, i.e., those possessing neither of the qualifications prescribed above - Rs.100--5--140.

Such a classification of Pandits is highly arbitrary, anamolous and unjust. It is arbitrary and anamolous in as much as a Pandit who is a B.A. L.T., or M.A.(Third Class), L.T., in the language is eligible only to the grade 100--5--140 if he is employed in a college while he would be eligible to the grade 80-5-120-10-170 if he is employed in a High School. It is unjust because almost all the present incumbents, with the exception of a few, fall under the category 'unqualified.' Thus an M.A.(Third Class) with L.T. is unqualified. A Vidwan who has been doing the work for the last 25 years or more is now considered to be unqualified for his work. According to the rules of the University, an Oriental Title holder (no class necessary) is qualified to teach all subjects under Part II and Part III, except translation. An M.A.(no class necessary) is qualified to teach all the subjects and if he has 7 years experience in teaching the B.A. and Intermediate classes, he can be the Head of the Department in a First Grade or even an Honours College. Such being the case, the rule that Pandits and Munshis without a first or second class M.A. or B.A.(Hons.) are not eligible for Assistant Lecturer's and Lecturer's places is highly unjust. The present incumbents who have at least 7 years' experience may be exempted from the rule, if their record of work is good, and they may be thought of for promotion, even to the M.E.S. This will not be without a parallel or precedent. Assistant Lecturers who are only III Class M.A's are promoted even to-day to the M.E.S. though the qualification prescribed for direct recruitment to the M.E.S. is I or II Class M.A. The Heads of Departments in many Colleges including the Presidency College are III Class Masters of Arts. The reason underlying this concession is that an Assistant Lecturer and a Lecturer are doing for all practical purposes the same kind of work, though their status and pay differ, and so if a person has been found competent as an Assistant Lecturer he may be promoted to the M.E.S. This reasoning will apply equally well or even better to the Pandits and Munshis also. The Pandit or Munshi is, and has been doing the same work as that expected of a Lecturer or an Assistant Lecturer. He is in sole charge of Part II. When the Pandit is called a Lecturer or an Assistant Lecturer his work does not change. All that happens as a result of the change in the designation, is that the Pandit sheds his inferiority complex and receives the salary and status which are due to him and which have been so long unjustly denied to him. Competent Pandits whether they are III Class M.A's or mere Vidwans must be considered for promotion to the M.E.S. places now sanctioned along with others possessiong M.A. I or II Class. In the matter of languages a First or Second Class in the B.A. (Hons.) or M.A. should not be the main consideration for promotion to the M.E.S.

Pandits and Munshis without a first or second class M.A., but with very fine record of work in the language may also be considered suitable for promotion to the M.E.S., if they possess the required minimum qualification prescribed by the University. The rule of I or II Class M.A. must apply rigorously only to new entrants, as it has been applied in other subjects and categories.

In support of this point the following analogies may be cited:

1) The promotion of Assistant Lecturers with a III Class M.A. or B.A.(Hons.) Degree to the M.E.S. whereas the qualifications prescribed for direct recruitment~~s~~ is I or II Class M.A. or B.A.(Hons.) with L.T.

2) The promotion of Deputy Inspectors and School Assistants with B.A.(Third Class) L.T.(third Class) to the posts of District Educational Officers when the qualification prescribed for direct recruitment is first or second class B.A.(Hons.) or M.A. with L.T.

3) Several persons in service have been exempted from the L.T.

4) In subjects where qualified hands are difficult to get, persons not possessing the requisite qualifications have been appointed.

Under the existing rules on M.A.(Third Class) is not eligible for a Lecturer's or even an Assistant Lecturer's post even if he possesses a Doctorate in the subject concerned. This kills all incentive for original work and research. The rules may be so amended as to give the holders of a research degree first preference to these posts as it is done in all the Universities of the world. It may also be prescribed that a person promoted or appointed to the M.E.S. by direct recruitment, should before the completion of his probation produce some original work pertaining to his language and literature and thus obtain the research degree of a recognised University. This will promote efficiency and remove the scarcity for good works on modern lines in the regional languages.

It will be undesirable to appoint Pandits in Service to the Post of Lecturers and Assistant Lecturers under 9(a)(i) only and to replace them later by direct recruits. No man can put his heart into the work when he knows that he is a stop-gap. Experience may be given due regard.

We pray, therefore, that the posts of Pandits and Munshis in Colleges be converted into posts of Lecturers, Assistant Lecturers and Tutors and the present incumbents absorbed in these posts according to their qualifications and Service as follows:-

Lecturer - M.A.,B.A.(Hons.) or B.O.L I or II Class with 4 years experience in teaching College classes. ~~M.A.~~, ~~B.A.~~
M.A.,B.A(Hons.), or B.O.L. III Class with 7 years experience in teaching college classes.

Asst.Lecturer - I, II or III Class M.A.B.A.(Hons.), B.O.L. and Oriental Title holders with 15 years experience in teaching College classes.

Of the present incumbents, the rest may be fixed up as Tutors. The rules may be amended accordingly.

We further pray, that the status of language teachers should not vary from language to language and from college to college of the same grade. We wish to point out that on giving effect to the proposals, the Government now have in view, various anamolies will crop up. Part II languages would be under a Pandit in most of the colleges, under an Assistant Lecturer in a few, and under Lecturer in the rest. This anamoly may be avoided and a general principle common to all languages and colleges be fixed and posts sanctioned accordingly.

34 ~~11~~ 8

HIGH SCHOOLS:-

According to the revised Scales of pay, Pandits and Munshis in High School are divided into the following categories:-

1) Language Assistants - Qualifications: B.A. (in the language) plus L.T - Scale: 80-5-120-10-170.

2) Pandits and Munshis - Grade I - Qualifications: S.S.L.C. plus Oriental Title ~~a~~ plus Training - Scale - 70-5-150.

3) Pandits and Munshis - Grade II - Qualifications: Oriental Title plus Training - Scale - 45-3-60-2-90.

Existing incumbents not possessing the above qualifications are fixed up as follows:-

1) Those who were in the scale 45-5/2-60 will get 60-4-100.
2) Those who were in the scale 35-4/2-43-2/2-45 will get 45-2-75.

There ~~is~~ was no provision for the training of Pandits and Munshis till now. S.S.L.C. was never before insisted upon as a qualification for them. To debar them from the revised scales of pay on the ground that they do not possess these qualifications is hard. We pray that all pandits and Munshis in service be fixed in the following categories according to their qualifications and service:

~~Explanation~~ - B.A. or B.O.L. (in the language concerned) plus L.T - Language Assistant - Grade I - 80-170.

Oriental Title holder with 15 years experience be exempted from possessing other qualifications and be fixed in the grade of Language Assistant - Grade II - 70-5-150.

As a transitory measure, the rest of the present incumbents may be exempted from the S.S.L.C. qualification and asked to undergo a training of two years' duration during which they are taught the essentials of other branches of knowledge along with methods of teaching. On the completion of such training they may be given the grade 70-5-150.

~~12~~ 60

~~13~~ 61

EDUCATION DEPARTMENT

L.DIS.NO.1236-K.2/47

28 SEP 1947

Office of the
Director of Public Instruction
Madras, Dated 27-9-1947.

FROM

DR.S.R.U.SAVOOR, M.A., D.Sc., I.E.S.,
Director of Public Instruction, Madras.

TO

THE SECRETARY TO GOVERNMENT,
Education and Public Health Department.

7738

SIR,

SUBJECT: Language Department in schools and Colleges - Re-organisation

R E F: Government Memo.No.62037-A.1 dated 12-8-47

p 1 ante

I have to submit the following remarks to the various points raised by the Hon'ble ~~Minister~~ Member

2

Points I (a) and (b): The intention of the Hon'ble ~~Minister~~ Member is that in the case of oriental languages also there should be only the same categories of posts as Lecturers (Madras Educational Service) Assistant Lecturers and Tutors as in English. As the rules at present stand, Oriental Title holders cannot be appointed as Lecturers and Assistant Lecturers. More over according to University regulations a Tutor can be given only 2 hours of teaching work per week while a Pandit can be given 14 hours of work. As long as Oriental title holders are not debarred from appointment in colleges they will have to be employed as Pandits and the existing classification will have to stand.

p 3 ante

do 3

Item I (c):

p 24 please see Annexure II of the old E.S.S. Rules

Pork 119

For the recruitment of Assistant Lecturers the existing qualifications may stand; but it is highly desirable that a direct recruit to a Gazetted MES post in the Oriental language should have a research degree in that language. If third class M.As are allowed to be tutors they should be eligible for promotion as Assistant

Z

Lecturers

14 62

Lecturers and lateron as Lecturers. If this is not done, it will be demoralising to keep them as tutors for ever. This is not desirable.

Point No.II:

p 3 ante

I have submitted my recommendation separately regarding the pay and qualifications of language teachers in Secondary Schools.

File in B pro Sem
orders [illegible] issue.

p 3 ante

Point III. Pandits Training classes are attached to the Training Colleges whereever possible as in Saidapet and Rajahmundry and in these places the staff sanctioned works under the particular language lecturer. In Malabar the class was not opened for want of strength and there is no question of appointing any lecturer in Madras Educational Service for the class.

Point No.IV.

p 3 ante

The change in the cirriculum of Malayalam studies ~~was~~ has to be taken up by the University. I may however point out that for the teaching of Malayalam a good knowledge of Sanskrit is quite essential. This question may be taken up when qualifications are finally prescribed for recruiting candidates for Madras Educational Service posts in Malayalam.

7 I have no objection to the promotion of third class M.As who are already Assistant Lecturers or Pandits of Grade I to Madras Educational Service, but I am not in favour of appointing 3rd classmen by direct recruitment or by promotion from Pandits not already working in colleges as Assistant Lecturers or Pandits of Grade I. It is also for the above reasons not desirable to promote 3rd class M.As working as Pandits of lower grade than Grade I to Madras

---

(30) 15 1 63

Madras Educational Service ~~on~~ even though they may be working ~~as~~ Pandits for seven years unless they are first promoted as Assistant Lecturers or Pandits Grade I

8 The other recommendations such as that Oriental title holders with 15 years of experience should be considered for Assistant Lecturer's post, that Pandits with 15 years experience should be given Language Assistant Grade and etc. need no consideration now.

for Director of Public Instruction.

RVR 27/9/-

27/9.

64

E. & P.H. (A)

~~Memo~~. T.M.

From: The ~~Supdt.~~ Asst-Secy, E. & P.H. Dept. A. Sec.
To: The ~~Senior Supdt.~~ P.A. ~~to the~~, D.P.I. ~~& office~~. pp. 2-4 above

Ref:- D.P.I.'s letter No. 1236 K 2/47, dt- 27.9.47, re: re-organization of Language posts.

Pl. arrange to ~~send~~ return early the enclosures to Govt. Memo. No. 62037-A-1, dt- 12.8.47. p. 1 ante

issued No. 17.11.47.

D.G. 14.11.47

15/11/47

2

92113 (37)

Retransmitted

2) The enclosures are herewith ~~[illegible]~~ sent.

for Director of Public Instruction

19.11.47

19.11.47

To

The Assistant Secretary to Govt.
Education & Public Health
Department.

OFFICE OF THE

Date 194 .

Hours Minutes

(A)

TELEPHONIC MESSAGE.

From	To
Asst. Secy. E & P.H.	P.A to the D.P.I.

Ref:- D.P.I's letter No 1236/47 d/ 27.9.47 re organisation of language Posts.

Pl arrange to return early the enclosures to govt. memo No 62037-A-1 d 12.8.47

PA
17/11

Please write on both sides.

Edn. and P.H. Dept.(A).

T.M. by post

17/67

From: The Secy., E. P H. Dept.

To: The D.P.I.

Language depts. in schools and colleges - Re-organization.

Ref:- D.P.I.'s letter No.1236-K2/47, dated 27-9-47.

Please furnish a list of Asst.Lecturers, ~~xxx~~ Pandits and Munshis in languages, (who work in colleges and who are III Class M.A.'s. Full details of their service should also be sent.

24/2/48

Desp
24/2/48

68 ~~18~~

Edn. and P.H. Dept.(A).

MEMO.No. 62037-~~D-2~~, d/- 3-3-48

Reorganization of lang. depts. in Govt. colleges.

Read:- From the D.P.I., L.Dis.No.1236-K2/47, dated 27-9-47.

DP 3/3/48

~~8-3/3~~ 13-15

p.13 c.f.

Para 2, p 5 N.F.
Sep. file

pp.14-15 c.f.

Para 4, p. 5 N.F.

pp.13-14 c.f.

Para 5, N.F. 5

p.13 c.f.

Para 2 of the letter cited re: point I(a) and (b) raised by the M.L.C.:

A separate refce. on the question of changing the designation of Pandits and Munshis in Govt. colleges is being sent to the D.P.I.

2. Para 5 of the letter re: point III raised by the M.L.C.:
" 6 " " IV " :
" 8 " re: miscellaneous suggestions made by the MLC:

The Govt. concur in the remarks of the Dir.

3. Para 3 of the letter cited re: point I(c) raised by the M.L.C.:

The Govt. accept the views of the Dir. that the existing qualfn. for the posts of (Asst.Profs. and) Asst.Lecturers in languages may stand but that candidates for direct recruitment to language posts in the M.E.S., shd. have a researc degree. ~~should be insisted on~~. At the time of sending up to Govt. in due course

19

69

-2-

draft ad hoc rules for the posts of Profs. and Lecturers in languages, the Dir. is requested to include in the draft a provision prescribing a research degree obtained ~~after~~ by as qualifn. for direct recruitment to the posts.

N.F. 15 Para 5 – second sub-para

pp.13-14 C.F.

The Govt., however, do not ~~agree~~ concur with the Dir. ~~that~~ in his view that if III Class M.A.'s are allowed to be Tutors, they shd. be (made) eligible for promotion as Asst.Lecturers and, later on, as Lecturers.

do – 3rd sub-para

pp.14-15 C.F.

4. Para 7 of the letter cited:

The Govt. consider that III Class M.A.'s who are already Asst.Lecturers or Pandits, Gr.I, may be 'promoted' to the M.E.S. The Dir. is requested to send a list of such persons with full particulars about them, and also, while ~~sending~~ forwarding draft ad hoc rules for the language posts in the M.E.S., to suggest a provision in those rules, enabling the appt. by transfer of those officers.

para 6, pp.5-6 N.F.

5. Detailed particulars about the Asst.Lecturers and Pandits and Munshis in languages, who work in colleges and who are III Class M.A.'s, called from the Dir. in E. & P.H. Dept. t.m. dated 24-2-48, are awaited.

p.7 C.F.

5.3

To the D.P.I.

9.3.48

3.7.3.48

40

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
2 MAR 1948
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH

MINISTER FOR EDUCATION
3 MAR 1948
GOVT. OF MADRAS

SECRETARY, EDN. AND P. H. DEPT.
1 MAR 1948
GOVERNMENT OF MADRAS

15491

(A)

H.M. (Education).

When the Mangalore Government College is raised to the status of a first grade college the post of a Kannada Lecturer in M.E.S. may have to be created there. But there is a dearth of Kannada M.A.s in the Province since only six candidates have been declared eligible for M.A. Degree in Kannada upto now. Out of them only two are of second class, but they are overaged for appointment in Government service being above 37 years of age and they are already employed in private institutions. The other four are III class degree holders. But the G.O. No. Ms. 2253 dated 21-10-47 has made the III class degree holders ineligible for appointment and also those who are in Government service.

The qualifications prescribed by the Madras University for appointment as Lecturers are only III class degree in M.A. or B.A. (Hons.) of the Madras University.

21 71

Secondly, III class degree holders in M.A. are even now eligible for promotion to the cadre of Lecturers in M.E.S. if they were in service as Assistant Lecturers prior to 21-10-1947 and as assistants in the case of women who were appointed prior to November 1930 as per the above referred G.O. No.2253 Edn. dated 21-10-1947.

(A)

In view of the above facts II class M.A. may not be insisted in the case of Language Lecturers and especially in Kannada, when ad hoc rules are framed for language lecturers. ~~and~~ Men school assistants with service, with III class M.A., may also be considered suitable. This matter may please be got examined and necessary action taken.

28/2/48
H.M. (P.H.)

PS 2/3/48

A

22

19056

To

The Honourable The Minister for Education,
Government of Madras,
Fort. St. George,
Madras.

SECRETARY, EDN. AND P. H. DEPT.
18 MAR 1948
GOVERNMENT OF MADRAS

Sir,

(A)

A G.O. issued in October 1947 prescribes that Assitant Professors and Assitant Lecturers appointed prior to October 1947 and who possess a third class M. A. or B. A. (Hons) degree may be promoted as Lecturers or Professors (Gazetted) in the Madras Educational Service. It is requested that this relaxation of the Statutory rule may apply also to Pandits and Munshis employed in colleges prior to October 1947 and who possess the same qualifications. The Pandit and Munshi have been doing the same work as Lecturer or Assitant Lecturer, though their status and emoluments were lower. It would only be fair to give the teachers of languages, who have been all along down trodden and oppressed, at least the same concessions as are given to teachers of other subjects.

2. The Services Commission has recently advertised for a number of posts of Assitant Lecturers in Languages. Does this mean that Pandits and Munshis who are in service at present and who possess a thrid class M. A., or B. A., (Hons) degree will be kept as pandits and the newly created posts of Assitant Lecturers filled up by direct recruitment? This would be very unfair and detrimental to efficiency. A third class M. A., with considerable teaching experience in Colleges, would any day be more efficient than a raw first or second class M. A. Such third class M. A's are appointed by the University as examiners for the M. A. degree Examination. It is requested, therefore, that Pandits and Munshis who are already in Service and who are third class M. A's or B. O.L. or B. A. (Hons) may be considered suitable for promotion as Assistant Lecturer or Lecturer. Direct recruitment may be made only after

13/3

P.T.O.

78 ~~77~~

-2-

such Pandits and Munshis are absorbed in the higher posts newly created.

Kuttimalu

Madras,
12th March 1948.

Secretary, E. & P.H.

This may be sent to the D.P.I. for his opinions.

TSA
12.3.48
H.M. Education.

Memo. No. 62037-A-3, dt- 6.4.48 E & P.H. (A)

74 ~~24~~

Re-organization of language posts in Govt. Colleges, qualfns. for ~~Pandits~~ etc.

Extract of a petn. dt- 12.3.48 recd. by the Hon. Minister for Edn. is forwarded ~~to the D.P.I.~~ for remarks. The Dir. is also requested to send his reply to Memo. No. 62037-A-2, dt- 3.3.48 as early as possible.

21/3/48

CF 22-23

CF 18-19

To the D.P.I.
(with copy of pp. 22-23 cf. para 2)

75

C.F. 32.

Education Department

From (Name) Sri D. S. Reddi, M.A.(Oxon.)

Designation Director of Public Instruction,

Station Madras.

Received .... Registered ....

To

The Secretary to the Government of Madras, Education and Public Health Department, Fort St. George, Madras.

Enclosures :

R. C. No. 338-G3/48 dated 7th April, 1948.

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
12 APR 1948
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

26344

Sir,

LANGUAGE DEPARTMENTS IN SCHOOLS AND COLLEGES - REORGANISATION.

Reference:- Telephonic Message by Post dated 24.2.48 from Government.
p.17 ante

I furnish herewith the particulars called for in the post copy of telephonic message dated 24..2..1948.

1. Sri A. Balakrishna Warier .. M.A. III CLASS in Malayalam - Assistant Lecturerin Malayalam, Govt. Victoria College, Palghat
Malayalam Pandit from 1.7.1943 to 15.1.1948 in the Govt, Brennen College Tellicherry and Mangalore.
Temporary Assistant Lecturer, Govt. Victoria College, Palghat from 17.1.48

2. S.A.Q. Hussainy:- M.A.(Arabic)Madras 1931 - III Class
M.A.(History & Politics)Aligarh, 1946 - II Class
Permanent Urdu Munshi, Govt. Muslim College, Madras
Officiating Asst. Lecturer in History, Govt. Muslim College, Madras from 16..7..1946.

F

3. K.R. Ramakrishnan: M.A.(Malayalam) - III Class
Malayalam Pandit - Govt. Muslim College, Madras from 5.10.1939
Temporary Asst. Professor of Malayalam, Presidency College, Madras from 5.1.1948.

4. Md. Ahmed Mohiuddin Ansari:-
M.A. - III Class
Clerk Lower Division from 25.5.36 to 30.5.1936
Do. 1.6.1936 to 16.4.1937
Do. 1.5.1937 to 17.10.1940
Do. 3.4.1941 to 28.5.1941
Discharged from service.
Secondary Grade teacher, Govt. Muhammadan High School, Madras. } 22.6.1942 to 30.9.1943
Urdu Munshi-Govt. Arts College, Rajahmundry. } 4.10.1943 todate.
Probation completed on 3rd October 1945.

5. G. Suryanarayana: B.A.(Hons.) III Class
M.A.(Hons.)Research Degree of the Andhra University
Offg. Asst. Lecturer in Telugu, Govt. Trg. College, Rajahmundry.

6. B. Ponnappan: M.A. Tamil - III Class
Tamil Pandit, Govt. College, Coimbatore from 4.8.1945.

7. T.K. RamachandraAyyar-B.O.L.(Sans.) I Class in part II and III class in other parts. } Sanskrit Pandit-Govt. College, Coimbatore from 14.10.40 to 27.6.47 and temporary Asst. Lecturer in Sanskrit of the same college afterwards.

P.T.O.

76

Page 2.

K.V.Remanathan:- B.O.L. (Hindi) - III Class
Temporary Assistant Lecturer in Hindi from
1.7.1947.

FOR DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.

ks. 8-4.

8/4

---

77 ~~27~~

H.M. (Edn.)

I understand there is a dearth of Kannada M.As. If ~~it~~ this is true, Government need not insist upon a second class degree in M.A. in the case of appointment of Kannada lecturers in M.E.S. Third class M.As in Kannada may be accepted for the next three years. This matter may be given early consideration by Government.

28/4/48
H.M. (P.H.)

MINISTER FOR EDUCATION
30 APR 1948
GOVT. OF MADRAS

31807

SECRETARIAT, EDN. AND P.H. DEPT.
30 APR 1948
GOVERNMENT OF MADRAS

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
APR 1948
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

A 45 78 ~~28~~

C.F. 30.

EDUCATION **DEPARTMENT.**

Received .... 19 . *Registered* .... 19 .

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
1 MAY 1948
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

Subject.

33707

REORGANIZATION of language posts in Government Colleges - Qualification for these posts etc.

ENCLOSURES.
No.
Spare copies

R.C. No. 838/C.3/48

Station M A D R A S , *Dated the* 5th May 19 48

From (Name) SRI D.S.REDDI, M.A. (Oxon),

(Designation) DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION, MADRAS

To The Secretary to the Government of Madras,

EDUCATION AND PUBLIC HEALTH **Department.**

Sir,

p.24 ante

REF:- Government Memorandum No.62037/A.3. dated 6th April 1948.

According to the existing rules III Class M.As. are not eligible for appointment as Assistant Lecturers.

(J)/12
(H)/7

2. In this connection attention is invited to Memorandum Nos. 16587/A.1 Education, dated 12th March 1948 and 24417/A.1. Education, dated 23rd April 1948 in which Government have ordered that the request of some School Assistants who are III Class M.As. for promotion as Assistant Lecturers cannot be complied with. The request of the petitioner for promoting III Class M.As. as Assistant Lecturers in languages dees not deserve any special consideration.

p.22 ante

for Director of Public Instruction.

KAN.6/5

6/5

A 46 79

Secy., E.& P.H.Dept.

Mr. Narayana Menon, M.L.C. has made certain suggestions about the organization and qualification of language lecturers in the Colleges and the High Schools. He suggests that he has made constructive proposals to meet the representations of the present people also. They may be examined.

TSA
30.7.47

H.M.(Education).

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
31 JUL 1947
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

62037

SECRETARY, EDN. AND P.H. DEPT.
31 JUL 1947
GOVERNMENT OF MADRAS

A draft Memo. ~~to the D.O.~~ is subd.

9.8.47 11/8/47

11/8/47

AS 14 11.8.47

S 14

[Issued as Memo No. 62037 A-1 Edn dt 12.8.47]

47

32

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
22 SEP 1947
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

Secretary, E.& P.H.

75125

I have received representations that according to the rules prescribed, we have insisted upon second class M.As. for appointment as teachers in Indian Languages also. I understand there are certain teachers in service who are third class M.As. They are under the present rules not qualified to become Asst. lecturers. Exemption may be given to the existing incumbents and the second class qualification may be insisted upon for future recruitment. I understand the number who would get this exemption will be about 2 or 3. Since they have served for a long time, I think, in justice we are bound to accommodate them. H.P.M. may see.

TSA
21.9.47

H.M. Education.

SECRETARY, EDN. AND P.H. DEPT.
SEP 1947
GOVERNMENT OF MADRAS

4/

C.No.77319-A. From the D.P.I., No.1236-K2/46 dated 27-9-47.

***

pp.13-15 CF (K) 8

pp.13-15 CF

pp.35 CF

The D.P.I. has forwarded his remarks on the suggestions made by the M.L.C.

p.13 CF

2. **Para 2 of the Directors Letter:** The question of changing the designation of Pandits and Munshis into Assistant Lecturers of different grades (or Assistant Lecturers and Tutors) is under consideration separately.

(C.No.63904-A) File I below

p.14 CF.

in B1 Sem.

3. **Para 4 of the Directors' letter:** The question of pay and qualifications of language teachers in schools is being dealt with separately.

pp.14-15 CF

4. **Paras 5, 6, & 8 of the letter:** The Director's views may be accepted.

5. **Para 3 of the Directors letter:** ① The Director's suggestion that the existing qualifications for Assistant Lecturers in languages may stand, may be accepted.

p.13 CF

② His view that, however, a direct ~~direct recruitment~~ recruit to an M.E.S. language post should have a research degree in the particular language, may also be agreed to. The question of framing ad hoc rules for the language M.E.S. posts is under separate consideration. A reference has been issued to the Director in that connection. When finally submitting draft ad hoc rules for the posts, the Director may be asked to include therein a provision prescribing a research degree for direct recruitment.

p.13 CF

(Linked file)

H.O.'s minute sent v.o. for views.

[C.No. 67755-A]

pp.13-14 CF

③ The Director~~s~~ states that if III Class M.As. enter service as Tutors they should be eligible for promotion as Assistant Lecturers and later as Lecturers, ~~or~~ as, otherwise, they will be demoralised. This is not peculiar to language departments alone. What is applicable to English, Mathematics, etc. should be enforced in the case of Oriental Languages too. There, for promotion also, only I or II Class MA or Hons. degree is required. The Director's view need not, therefore, be agreed to.

I MES Rules 55 Rule BKS. 113 & 114

pp.14-

6. **Para 7 of the letter:** The Director has no objection to III Class M.As. who are already Assistant Lecturers or Pandits of Grade I being "promoted" to the M.E.S.

He may be asked to furnish a list of such persons, and also, while sending draft ad hoc rules, to suggest a provision to enable the promotion of such persons. This would obviate relaxation of rules. In the special rules for the M.E.S. there already exists this concession (about III class degree) in favour of Asst. Profs. & Asst. Lecturers who were in service on 21.10.47.

7. With reference to H.M.'s minute on page 3 ante, the Director may first be asked to send up the names of M.A. (III Class) Pandits who can be appointed as Assistant Lecturers if the qualification rule is relaxed in their favour. A draft T.O. is subd. It may issue.

~~The note may be sent to D.P.I. u.o. for remarks before circulation.~~ After issue the file may be subd to H.M.(Edn) for orders on paras 4 to 6

DM 24/2/48

H.M.(Gr.) – a:i ?

T.D.

TSA 28-2-48

A draft Memo. is ~~subd~~

DM 3/3/48

p.7 cf. 1-3-48

(Issued as Memo.No.62037-A-2, dated 3-3-48.) Cf. 18-19 Cf. 22-23

From Mrs.Kuttimalu, dated 12-3-48.

---

1. The suggestions made by H.M.(P.H.) in his minutes (since recd.) added as pp.20-21 C.F., are --

(1) that (I or) II Class M.A.(or Hons.) need not be insisted on for appt. to posts of Lecturers in languages, esply. in Kannada - i.e., III Class may be deemed sufficient qualfn.; and

(2) that men School Assts. ~~xxxxxx~~ who have put in service and who have III Class M.A. or Hons. degree may also be considered eligible for those posts.

Suggestion (1): In consultation with the D.P.I., the Govt. have already provisionally decided that such of the III Class M.As. as are now in Govt. service as Asst.Lecturers or Pandits of Grade I may be '*promoted*' to the M.E.S. posts in all languages - Vide para 6 of the note above. Particulars about such officers and draft rule have been called for from the D.P.I. and the matter will be proceeded with on receipt thereof. III Class M.A.'s who may now be offg. as Pandits of other (lower) grades and those who may be entering service hereafter, will not have that concession.

"X" (((

About direct recruitment to the posts, the Dir. has taken the view that the candidates competing for such recruitment shd. have a research degree in the language concerned - in addition, evidently, to I or II Class M.A. or Hons. degree. The Govt. have concurred in that view.

p.13 cf. para 3

para 5, p.5 ante

para 3, p.1 N.F. of L.F.

In L.F., however, the Dir. has proposed that (for direct recruitment) such of the candidates as have not obtained a I or II Class but have merely passed the M.A. or Hons. examn. may be considered eligible *provided* they have at least teaching expce. for not less than 10 years in a recognized college. It is recommended in L.F. that that proposal may be accepted.

p.7 N.F. ibid.

On that analogy, in the case of *promotion* of persons of the classes refd. to at "X" above, I or II Class degree may be waived, but teaching expce. for 10 years may be insisted on instead.

The effect of all the proposals mentioned above, together, will more or less be the same as is intended to be achieved by HM(P.H.). It is not desirable to allow, straightaway, III Class candidates without any experience to be recruited as Lecturers. If experience shows that I or II Class M.A.'s in Kannada are difficult to get, then the rules may be amended suitably.

Suggestion (2) on p.2 ante: School Assts. are not entitled to appt. to the Collegiate Secn. of the M.E.S., i.e., as Profs. and Lecturers, except to posts of Lecturers in Edn. The scope for their promotion lies in the Admn. Secn. of the Service., as D.E.Os., etc. There is separately under consideration the question of recruiting them to teaching posts in training colleges(as distinct from Arts colleges). If they are made eligible for appt. as Profs. and Lecturers in *all* colleges (including Profs. and Lecturers in languages), that will restrict the already meagre prospects that are available for Asst.Lecturers and Pandits & Munshis. If, nevertheless, it is considered that the suggestion shd. be pursued further, the remarks of the D.P.I. will be obtained.

2. The petn. at pp.22-23 C.F., which H.M.(Edn.) ha

84

ordered should be sent to the D.P.I. for opinion, deals with the same proposal concerning promotion to posts of Language Lecturers dealt with in para 6 of the note on pp.5-6 ante. Para 2 of that petn. alone, which brings to notice that a no. of posts of Language Asst. Lecturers have been recently advertised for DIRECT RECRUITMENT, may be refd. to the Dir. for remarks. A draft Memo. is subd.

3. After issue of draft, file may be circd. to H.M.(Edn.) w.r.t. para 1 on pp.6-7 ante.

ASSISTANT SECRETARY TO GOVERNMENT
1668
6 - MAY 1948
CHIEF SECRETARIAT

P.G. 26.3.48 2/4/48

BM 6/4/48

6/4/48

H.M.(Edn.) – a.c. of Memo.

TSA 15-4-48

Issued C.F.

~~The file may be circd. to H.M.(P.H.) also, (w.r.t. his minutes at pp.20-21 and 27 C.F.) for perusal of the notes on pp-6-7 ante (para 1).~~

H.M.Edn.'s minutes at p.3 ante: The D.P.I. has sent a list of temy. Asst.Lecturers and Pandits and Munshis who possess III Class degrees of M.A., B.A.(Hons.) or ~~xxx~~ B.O.L. The no. of such candidates is 8; it is ~~xxxxx~~ likely that some others who acted for ~~some~~ a length of time as Pandits would have since been transferred or promoted to ~~other~~ posts such as School Assts. & Dy.Insprs. and owing to that fact their names do not find ~~a~~ place in the list. It is therefore for consideration whether, instead of relaxing the rules in favour of particular persons to enable their regular appt. as Asst. Lecturers, the rule itself may be amended to the effect that the I or II Class will not be insisted upon in the case of the candidates* who are in service on the date of the amendment. Pub.(Ser.) may see before circn. [It will be necy. to circulate the file to H.M.(P.H.) also -- w.r.t. his minutes at pp.20-21 and 27 C.F. -- for perusal of the notes in para 1 of pp.6-7 ante.]

C.F. 25-26

AA

* temporary ~~xxxx~~ Asst.Lecturers & Asst.Profs.of languages. Pandits and Munshis

SECRETARY, EDN. AND P.H. DEPT.
10 APR 1948
GOVERNMENT OF MADRAS

M

BM 4/5/48 S

4/5/48

Pub.(Ser.) H

8/5/48

E.D. & P.H. No. 62037/A-4 5.5.48

85

Pub (Ser) Dept

AA on p 8 ante may be agreed to in this dept. The R.P.S.C. should be consulted before amending the rules.

The file may be returned to E & P.H.

8.5.48

10.5.48

CS 4/11

1 E & P.H. (A)

Pub (Ser.). U.O. No. 1668/48-1 11/5/48

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
12 MAY 1948
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

34987

The file deals with the qualfns. for ~~to be expected of~~ persons to be apptd. to the posts of Profs. & Lecturers in Languages in the M.E.S. and to the posts of ~~Asst.~~ Asst. Profs. and Asst. Lecturers in Languages in the M.E.S.S.

The point for orders in Om now is AA on p. 8 ante. It has refce. to H.M.(Edn.)'s minutes at p.3 ante. Circn. to H.M. is not necy. if amendment of the rules themselves (and not relaxation of the rules in individual cases) is agreed to. The petn. at pp. 22-23 C.F. was sent to ~~the~~ D.P.I. for remarks as desired by H.M.(Edn.) (p.27 C.F.). The Dir. considers that the request contained therein does not deserve any special consideration. But if AA, p. 8 ante, is ordered it will amount to ~~accepting~~ the suggestion in the petn.

p. 28 C.F.

May be Od to H.M.(P.H.) also — M at p. 8 ante.

P.G. 26.5.48 26/5/48

BM 27/5/48 S

28/5/48

H.M.(Edn.)

H.M.(P.H.)

O.6 ~~27~~ 28/5

Too many in that category. Nothing need be done.

TSA 29-5-48

SECRETARY, EDN. AND P.H. DEPT.
8 JUN 1948
GOVERNMENT OF MADRAS

1/6

No reply to the petn. at C.F. 22-23 seems necy. In L.F. the D.P.I. ~~has~~ is being reminded for a consolidated

10

86

reply on all outstanding points.

OM
12/6/48

rg.
10.6.48

11/6/48

~~NOTE FILE~~

File III

Sd. 46

5/5 Despd 7/5

Letter No. 28325-A-1 dt. 5-7-47(w) E. & O.H. (A)

To

The Regr., Andhra Univy., Waltair.

Sir,

I am to request you to be good enough to send ~~me~~ at an early date a copy of the ~~regulations~~ rules of ~~your~~ the Univy. prescribing qualfns. for appt. to teaching posts (including posts for Languages) in colleges ~~located in~~ affiliated to the Univy. ~~area of affiliation~~.

Yrs.,

This will be available in the University code entitled "Regulations and Syllabus". Please verify.
2/7/47

8

pg 26-4-47 1/8/47 5/7/47

53

A

All official letters, packages etc., should be addressed to the Registrar by designation and not by name.

[221/46 (19-12-46) 5,000]

ANDHRA UNIVERSITY

TELE { GRAMS: "UNIVERSITY" WALTAIR.
PHONE: WALTAIR. No.

Waltair, 17th May, 1947.

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
20 MAY 1947
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

NoC2-5642-46.

Encl. 1.

From THE REGISTRAR, ANDHRA UNIVERSITY.

To The Secretary to the Govt. of Madras,
Education and Public Health Department,
Fort St. George,
MADRAS.

Sir,

Ref:- Your letter No.28325-A1 dated 5--5--1947.

42763

I have the honour to send herewith a copy of Chapter VII of the Standing Orders of the Syndicate, prescribing qualifications for the appointment to the teaching posts in the affiliated colleges of this University as desired by you.

K. Gopalaswamy,
Registrar.

nvr.

CHAPTER VII

Affiliated and Oriental Colleges

(1) DISCIPLINE OF STUDENTS

Complaints

Memorials, petitions or complaints from the students of any College must be submitted through the Head of the College. Communications not complying with these conditions shall be returned to the senders for submission through the proper channel, or if the circumstances require, it shall be at once referred by the Registrar to the Head of the College.

Provisions relating to discipline of students contained in Chapter VI of these Standing Orders will serve as guidance for the managements of the Affiliated Colleges.

(2) MEDICAL INSPECTION OF STUDENTS

Each Affiliated College shall arrange for the medical inspection of the students of the College to be conducted by a Medical Practitioner possessing the University qualification of L.M.S. or M.B.B.S. or a registrable British qualification under a scheme laid down by the Syndicate in this behalf,

Provided however that in the case of Girl students the Medical Inspection may be conducted by a Lady Doctor possessing L.M.P. qualifications to be approved by the Vice-Chancellor.

N.B.—The Scheme and the Schedules are given in the Appendix to this Chapter.

(3) APPOINTMENT OF TEACHERS

A—General :

(i) Holders of Masters' Degrees in Arts, Science or any other Faculty conferred by efflux of time must be regarded for purposes of appointments as equal to holders of Honours Bachelor Degrees of those faculties with the class obtained. such as, First or Second class.

(ii) In the Andhra University the distinction between First class and Second class M. Sc. does not exist in the cases of Pure Chemistry and Pure Physics, as the Degrees in these subjects have been or are awarded either on Research Thesis or on Examination and Research Thesis combined, Such M, Sc's should rank as First Class M. Sc's. In the other M. Sc's, there are only two classes, First and Second and no third,

(iii) In making new appointments, preference should as a rule, be given to candidates of higher qualifications than lower, the idea being that the staff of a College should function at the highest level of efficiency both for teaching and for research, unless there are strong considerations to the contrary.

(iv) The Syndicate strongly urges that preference be given to Honours Graduates of the Andhra University and those possessing its higher Degrees. In view of the intensive training given in the University College, this preference will be found to secure efficiency as well as create that fraternal spirit and loyalty to the *alma mater*, which are such valuable factors in the morale of a University and its member Colleges. If in addition a candidate is an Old Boy of the Institution, his appointment would be the happiest possible.

(v) The Registrar of the Andhra University will function as an Employment Bureau. Managements are requested to inform him of the vacancies in their colleges stating the qualifications required for the appointments to be made in the vacancies. The Registrar thereupon shall institute the necessary enquiries and send a list of our Graduates possessing the requisite or higher qualifications to the Management who, if they are satisfied that the Andhra Graduates available are fully up to standard, might appoint them, without advertising and calling for applications.

(vi) The possession of an L. T. or a B. Ed. Degree may be regarded as a desirable but not an indispensable qualification. In the College grades, mastery of the subject is more important than methodology of teaching.

N.B.—The mere designation of M.A., M.Sc., Hon., B.A. Hons. B.Sc. etc., does not connote equal training and value, since the courses, etc., in the different Universities vary, and more especially the facilities for Practical Work ' It is, therefore, necessary to be very careful before accepting face values as real. For instance Andhra is one of the few Universities in India where Hons. B.Sc. courses in Physics, Chemistry and Technology necessitate the taking of two subsidiaries instead of the usual one.

In the case of degrees not yet instituted in the University the question of equivalence cannot technically arise. But the Standing Orders are intended to specify the standards to be maintained. Therefore in such cases managements are requested to refer the adequacy of the degrees of other Universities for purposes of appointments to the specific orders of the Syndicate before making the appointments.

(vii) Persons with qualification inferior to those prescribed shall not be appointed.

(viii) In many of the Indian Universities the percentage of marks required for a Second class is less than 50. Therefore Second class degrees of other Universities with less than 50% of marks may not be considered as equivalent to the Second class degrees of the Andhra University.

B—Arts & Science Colleges.

IN ARTS SUBJECTS.

1. Experts in Sangitham of well known Sishya parampara with knowledge of Telugu. Knowledge of Sanskrit or of English would be deemed an additional qualification.

2. Holders of Sangita Bhushana title of the Annamalai University who took their titles prior to 1942; and holders of Sangita Siromani title of the Madras University.

3. Holders of Diploma in Music of the Andhra University and holders of diploma in Music of the Madras University under the present two years course.

4. Graduates in Music of the Andhra and Madras Universities.

In the case of teachers in Arts subjects the following qualifications are given in the order of preference :—

(*a*) ALL SUBJECTS EXCEPT LANGUAGES :

(i) Doctorate Degrees.

(ii) First or Second Class Honours B.A. or M.A. Degree obtained after undergoing a course of instruction and a Public examination.

(*b*) CLASSICAL LANGUAGES:

1. SANSKRIT :—

(i) Doctorate Degree.

(ii) 1st or 2nd class in Hons. B.A. or M.A. (by examination) in Sanskrit of the Madras University or a degree regarded by the Syndicate as equivalent thereto.

2. PERSIAN :—

(i) Munshi-i-Kamil (with Persian Main and Urdu Subsidiary) of the Andhra University:

(ii) Munshi-i-Facil (with persian Main and Urdu Subsidiary) of the Madras University.

3. ARABIC :—

(i) Doctarate Degree.

(ii) Honours B.A. (1st or 2nd Class) in Arabic of the Madras University or a degree regarded by the Syndicate as equivalent thereto.

(*c*) MODERN LANGUAGES;

1. ENGLISH :—

(i) Doctorate Degree.

(ii) 1st or 2nd class in Hons. B.A. or in M.A. (by examination) in English of the Madras University or a degree regarded by the Syndicate as equivalent thereto.

2. TELUGU :—

(i) Doctorate Degree.

(ii) Honours B.A. [Ist or 2nd Class] of the Andhra University.

(iii) Honours B.A. [1st or 2nd Class] of the Madras University or a degree regarded by the Syndicate as equivalent thereto.

3. ORIYA :—

(i) B.A, Pass graduates [with Oriya for Part III] of the Andhra University.

(ii) B.A. Pass graduates [with Oriya for Fart III] of the Madras University or a degree regarded by the Syndicate as equivalent thereto.

4. URDU :—

(i) Doctorate Degree.

(ii) Honours B.A. [1st or 2nd Class] in Urdu of the Madras University or a degree regarded by the Syndicate as equivalent thereto.

5, HINDI :—

(i) Doctorate Degree.

(ii) 1st or 2nd Class Honours B.A. or M.A. in Hindi of the Madras University or a degree regarded by the Syndicate as equivalent thereto.

6. OTHER LANGUAGES, SUCH AS TAMIL AND KANNADA :—

In such manner as the managements may deem fit.

For Pandits the following qualifications are given in the order of preference :—

1. SANSKRIT :—

(i) Qualifications noted above for Lecturers in Sanskrit.

(ii) Siromani or Vidya Praveena of the Andhra University.

(iii) Siromani of the Madras University or a Title regarded by the Syndicate as equivalent thereto.

2. TELUGU :—

(i) Qualifications noted above for Lecturers in Telugu.

(ii) Ubhayabhasha Praveena or Bhasha Praveena of the Andhra University.

(iii) Vidwan of the Madras University.

3. ORIYA :—

(i) Qualifications noted above for Lecturer in Oriya.

(ii) Ubhayabhasha Praveena or Bhasha Praveena of the Andhra University.

4. HINDI :—

(i) Qualifications noted above for Lecturers in Hindi.

(ii) Sathiya Ratna of the Hindi Sahitya Sammelan, Allahabad.

(iii) B. O. L. with Hindi of the Madras University or the Punjab University.

(iv) Bhasha Praveena of the Andhra University.

(v) Vidwan of the Madras University.

For Munshis the following qualifications are given in the order of preference :—

1. ARABIC :—

(i) Qualifications noted above for Lecturers in Arabic.

(ii) Alim-i-Fazil of the Andhra University.

(iii) Afzal-ul-ulama of the Madras University.

2. PERSIAN :—

Qalifications noted above for Lecturers in Persian.

3. URDU :—

(i) Qualifications noted above for Lecturers in Urdu.

(ii) Adib-i-Fazil [with Urdu Main and Persian Subsidiary] of the Madras University.—

Translation : For translation work in

(a) Intermediate Classes } B.A. with Part III.

(b) Post-Intermediate classes in :

(i) Telugu and Sanskrit	Honours graduates in the languages or B.O.L. of the Madras University in the concerned language.
(ii) Language other than Telugu and Sanskrit	Pass graduates with the language concerned as second language.

Tutors

The minimum qualifications for Tutors are given in the following schedule ; but it is desirable to appoint, where possible, persons with higher qualifications.

(*a*) SCHEDULE OF MINIMUM QUALIFICATIONS :

Intermediate Grades :

For English	— B.A. with Part III English.
For Telugu and Sanskrit	— B.A. with Part III.
For other subjects	— B.A. with Part III—2nd Class or B.Sc. with Part II—2nd Class for Mathematics only.

B.A. Grades :

For English	— B.A. [Hons.] in English.
For Telugu	— B.A. [Hons.] in Telugu or B.O.L. of the Madras University.
For Sanskrit	— B.A. [Hons.] in Sanskrit or M.A. (by examination in Sanskrit of Madras University or its equivalent.)
For other subjects	— B.A. [Hons.] in the subjects.

For the purpose of valuation or correction of composition exercises only.

Intermediate and B.A. grades :

Persons with qualifications noted above for Pandits .

Tutors cannot be promoted to Lecturerships unless they possess the qualifications required for the posts or acquire them during their service as Tutors.

(*b*) ASSIGNMENT OF WORK:

The number of Composition exercises that can be assigned to a Tutor for correction per week shall not exceed 140 if he is given two hours of lecturing work and 160 if he has no lecturing work.

The Managements are required to see that no regular lecturing work is assigned to Tutors unless they possess the minimum qualifications laid down for lectures and in any case this assignment, even in such cases, should not be for more than two hours per week or so as to avoid appointing the minimum number of lecturers prescribed for the subject by the Syndicate either at the time of the grant of affiliation in the subject or subsequently.

Special Tutors, who possess the minimum qualifications laid down for lecturers may be appointed and assigned four hours of lecturing work per week on a minimum salary of Rs. 70/- p.m.

The Principals shall send at the commencement of each year their proposals to assign lecturing work to Tutors giving full details of the qualifications, work to be assigned, etc., and obtain the sanction of the University therefor. The Vice-Chancellor's decision in the matter shall be final.

IN SCIENCE SUBJECTS

For Lecturers and posts of Higher Grades

In the case of teachers in Science subjects, the following qualifications are given in the order of preference:—

(i) Doctorate Degrees:

(ii) M. Sc. Degree of the Andhra University.

(The M. Sc. Degree in the Andhra University, which was till recently awarded on Research Thesis, only is now awarded either on combined thesis and examination or on regular course and examination. Where the Degree is awarded after a regular course and examination, only two classes are given, First or Second Class. M. Sc's. by Thesis count as equal to First class M. Sc's.)

(iii) *a.* M. Sc. by Thesis of Madras or any other University declared by the Syndicate as equivalent thereto.

b. First or Second class M. Sc. Degree of any other University regarded as equivalent thereto where M. Sc. is given after a regular course of study and examination.

(iv) B. Sc. Hons. Degree (1st or 2nd class) of the Andhra University or a Degree of any other University regarded by the Syndicate as equivalent thereto.

IN AGRICULTURE

Teachers in Agriculture

The following qualifications are prescribed for Lecturers in the order of preference.—

(i) M. Sc. degree after graduation in B. Sc. (Agriculture) of the Madras University.

(ii) B. Sc. (Agriculture) degree of the Madras University preferably with either a B.A. or B. Sc. degree in addition.

Demonstrators shall possess at least B. Sc. (Agriculture) degree of the Madras University.

Demonstrators.

The minimum qualifications for demonstrators are given in the following schedule; but it is desirable to appoint, if possible, persons with higher qualifications:—

(*a*) SCHEDULE OF MINIMUM QUALIFICATIONS:

Intermediate Grades — B.A. Part III—2nd Class or B. Sc. Part II—2nd Class.

B.A. or B. Sc. Grade — B. Sc. Hons. of the Andhra University or its equivalent.

(*b*) ASSIGNMENT OF WORK:

(i) *Lectures*:—The Managements are required to see that no regular lecturing work is assigned to Demonstrators unless they possess the minimum qualifications laid down for lecturers and in any case this assignment, even in such cases, should not be for more than two hours in the week or so as to avoid appointing the minimum number of lecturers prescribed for the subject by the Syndicate either at the time of the grant of affiliation in that subject or subsequently.

Special Demonstrators, who possess the minimum qualifications laid down for lecturers, may be appointed and assigned four hours of lecturing work per week on a minimum salary of Rs. 70/- p.m."

(ii) *Practicals*:—No Demonstrator who is only a B. Sc. or B. Sc. Hons. shall be put in independent charge of practical work unless he has had at least two years continuous experience of handling the classes under the guidance of the Lecturer in charge.

No Demonstrator shall be assigned more than 16 students at a time for supervision in a Laboratory and 14 hours of practical work per week. If he is given any lecturing work practical work shall be reduced by equal number of hours. The Demonstrators shall correct the Records of all the students whose practical work he supervises during the week.

If, however, the Demonstrator employed is an M. Sc. of the Andhra University he can be immediately put in independent charge of practical classes. But better or more responsible work should not be got out of the M. Sc's. or Honours B. Sc's. so long as they are kept and paid as Demonstrators.

The Principals shall send at the commencement of each year their proposals to assign lecturing work to Demonstrators giving full details of the qualifications, work to be assigned etc., and obtain the sanction of the University therefor. The Vice-Chancellor's decision in the matter shall be final.

C—Medical Colleges

The following minimum qualifications are prescribed for teaching appointments in the Medical Colleges and Hospitals :—

For Pre-Registration:

Professors, Lecturers and Assistant to Professors should have a first or Second Class Honours Degree in the subject they teach. Demonstrators should have a degree in the subject they demonstrate.

(i) The teachers in the subjects of Anatomy, Physiology, Pharmacology, Preventive Medicine, Dentistry and Radiology should be medical Graduates. This might be relaxed in very exceptional cases, for Physiology, Anatomy and Bio-Chemistry. Persons possessing L.R.C.P. or M.R.C.S. will be considered as equivalent to medical Graduates. The qualifications of Professors and Additional Professors should not be below L.R.C.P. or M.R.C.S. but the holders of F.R.C.S. and M.R.C.P should be more desirable. The Professors and Additional Professors of Anatomy and Physiology should have at least 5 years teaching experience. With regard to other subjects mentioned above, teaching experience of at least 3 years should be required for appointment as Professors :—

Professors of Medical Jurisprudence.	M. D. with special knowledge of Pathology.
Professors of Hygiene :	D. P. H. or a B.S. Sc.
Professor of Pharmacology :	Ph. D. in Pharmacology or M. D. with post-graduate training in Pharmacology or M.R.C.P. in Pharmacology.
Professor of Bio-Chemistry :	Ph. D., M.Sc. F.I.C. in Bio-Chemistry.
Professor of Physiology :	Ph. D., or M.Sc. (Hons.) Degree in Physiology or an equivalent qualification.
Professor of Anatomy :	Ph. D. in Anatomy or M. Sc. in Anatomy or M. S. or F.R.C.S.
Professor of Radiology :	A recognised Medical qualification approved by the Medical Council of India plus specialist qualification in Radiology (viz. Diploma in Radiology).
Lecturers :	M.D., M.R.C.P., M.S., F.R.C.S., with specialist qualifications or experience

Tutors and Assistants to Professors.	Should possess a University Degree M.B.B.S., and should have done post Graduate work in the subject they are to teach in a teaching institution for at least one year.
Demonstrators :	M.B.B.S.

(ii) Persons possessing L.R.C.P., or M.R.C.S., or M.C.O.G. will be considered as equivalent to medical graduates. The qualifications of Professors and Additional Professors should not be below L.R.C.P or M.R.C.S. but the holders of F.R.C.S. and M.R.C.P. should be more desirable. The Professors should have had teaching experience of 4 years in their special subjects. Additional Professors, Clinical Professors and Lecturers should have practised the speciality at least for four years.

Professors of Medicine :	M.D. in General or Tropical Medicine, or M.R.C.P.
Professor of Children's Diseases and Therapeutics.	Do.
Professor of Surgery :	M.S. or F.R.C.S.
Professor of Midwifery :	M.D. in Midwifery or M.S. or F.R.C.S. in obstetrics or M.R.C.P. with obstetrics and Gynocology as a speciality or an M.D.O. or M.C.O.G.
Professor of Pathology :	M.D. in Pathology & Bacteriology or Ph. D. in Pathology or M. Sc. in Pathology or Bacteriology.
Professor of Bacteriology :	M.D. in Pathology & Bacteriology, Ph. D. in Pathology or D.B. or M,R.C.P. in Bacteriology or M. Sc. in Pathology or Bacteriology.

Professor of Mental Diseases :	M.D. in Mental Diseases D.P.M. or a special qualification in Mental diseases and with clinical experience.
Professor of Opthalmology :	M. S. in Opthalmology D. O. (Madras), D.O.M.S. of Foreign Universities or F.R.C.S. in Opthalmology.

Provided that the qualifications for the Professors, Additional Professors, Lecturers, Tutors and Demonstrators mentioned above are included in either of the Schedules to the Indian Medical Council Act, 1933.

The qualifications and attainments of Clinical Lecturers in the attached Hospitals should be the same as those governing the Professors or Lecturers in Clinical subjects who should possess a higher degree such as M.D. or M.S. and have practised the speciality for at least four years after having obtained the qualification.

D. Agricultural College

Post	*Minimum Qualifications.*
Lecturers in Agriculture :	Diploma in Agriculture or B.Sc. (Ag.) of an Indian or foreign University with not less than five years experience in Indian Agriculture.
Assistant Lecturers in Agriculture.	Diploma in Agriculture or B.Sc. (Ag.) of an Indian or foreign University.
Lecturers in Chemistry :	B.A. (Hons.), B.Sc. (Hons.), or M. Sc. in Chemistry or B.A. or B.Sc. with B.Sc. (Ag.) with not less than five years experience in teaching or research in Agricultural Chemistry.

Assistant Lecturers in Chemistry.	B.A. (Hons.), B.Sc. (Hons.) or M.Sc. in Chemistry with B.Sc. (Ag.)
Lecturers in Botany:	B.A. (Hons.), B.Sc. (Hons.), M.Sc. in Botany, or B.A. or B.Sc. with B.Sc. (Ag.) of not less than five years experience in teaching or research in Botany of crops.
Assistant Lecturers in Botany.	B.Sc. (Hons.) or M.Sc. in Botany or B.A. or B.Sc. with B.Sc. (Ag.).
Lecturers in Entomology:	B.A. (Hons.) or B.Sc. (Hons.) or M.Sc. in Zoology, or B.A. or B.Sc. with B.Sc. (Ag.) with five years experience in teaching or research in Agricultural Entomology.
Assistant Lecturers in Entomology.	B.A. (Hons.) or B.Sc. (Hons.) or M.Sc. in Zoology or B.A. or B.Sc. in Zoology with B.Sc. (Ag.).
Lecturers in Civil Engineering and Mechanical Engineering.	Bachelor in Engineering of an Indian or Foreign University.
Assistant Lecturers in Civil Engineering.	Bachelor in Engineering of an Indian or Foreign University.
Lecturers in Animal Hygiene:	B.V. Sc. or G.M.V.C. with not less than five years experience in Hospital work.
Assistant Lecturers in Animal Hygiene.	B.V.Sc. or G.M.V.C.

(3) Librarians

The Librarians in the affiliated colleges shall possess the following qualifications.

B.A. or B.A. (Hons.) with Technical Library qualification. Their salary grade shall be Rs. 60—5—100 in the case of B.A.'s and Rs. 75—5—125 for B.A. (Hons.), M.A.'s and equivalent degrees.

(4) Physical Directors

The Physical Directors in the affiliated colleges shall ordinarily be graduates with Y.M.C.A. Diploma in Physical Education. Their salary shall be Rs. 80—5—120.

104

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
11 JUN 1947
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

To

The Secretary to Government.
Education Department.
Fort St. George, Madras

48533

Sir,

It is understood that the Madras Government have been pleased to create 10 posts of lecturers in the Madras Educational Service, for the various Government Colleges, in Tamil, Telugu, Malayalam and Urudu and that appointments are going to be made soon. It is further understood that the Director of Public Instruction has fixed as the minimum qualifications for appointment to these posts (1) B.A.(Hons) or M.A. Degree first or second class of a University in the Province in the language concerned (2) B.O.L., of the Madras University first or second class in the language concerned to be considered as equivalent to B.A.(Hons) or M.A. degre for purposes of recruitment to these posts.

Temp. appts. will be made.

Special Rules for the M.E.S.

It is beyond one's comprehension as to how a pass degree like B.O.L. may be considered to be equivalent to a B.A.(Hons) or M.A. degree in these languages, and it is very strange indeed that the Director has failed to include B.O.L.(Hons) degree of the Madras University as one of the qualifications for these posts.

In the case of subjects other than languages, it is a well known fact that pass degrees like B.A. and B.Sc. are prescribed as minimum qualifications for Tutors, Demonstrators, School Assistants and Deputy Inspectors of Schools and that for the posts of Assistant Lecturers and Lecturers in these subjects, B.A.(Hons) and B.Sc.(Hons) first or second class are insisted. Likewise, in the interest of efficiency and uniformity of standard, it is only fair and just that the Director of Public Instruction cancels the B.O.L. as one of the minimum qualifications for these posts and in its place include B.O.L.

[illegible]

minimum qualification for Tutors and School Assistants in these languages concerned.

It is because of this anamoly, that the Andhra University has refused, and rightly too, to consider the pass degree of B.O.L. of Madras, as equivalent to B.A.(Hons) Telugu, Sanskrit etc. of the Andhra University for purposes of appointing lecturers in langugges in the Colleges affiliated to it.

22287

Yours faithfully,

S. Muthuswamy.
R.S. Puram
102. Subramaniam Road ~~Ext~~. Coimbatore

36/2016

Tp 7 NF.1

pp. 8-9 C.F

6

Edn. and P.H. Dept.(A).

MEMO.No. ~~28-325~~ A-2 dated 20.6.47

Recognition for appt. to teaching staff in colleges of B.O.L.(Madras) as a qualfn.

Copy of a Letter to the Editor published in the "Indian Express" of the 24th Mar.1947, on the subject cited, is forwarded to the D.P.I. In the qualfns. prescribed by the Andhra Unty. for the teaching staff in languages ~~employed~~ in colleges affiliated ~~at~~ to it (Chapt.VII of the Standing Orders of the Syndicate), the B.O.L. degree of the Madras Unty. has been mentioned as an alternative qualfn. only in the case of Pandits in Hindi, teachers employed for translation work in Telugu and Sansk., and Tutors in Telugu. For other posts, the degree in question has not been specifically laid down as sufficient qualfn.; but "a degree regarded by the Syndicate as equivalent to the I or II class B.A.(Hons.) or M.A. degree of the Madras Unty." has been put down.

Accg. to the Special Rules for the M.E.S. and the Special Rules for the M.E.S.S., I or II Class degree of ~~the~~ B.O.L. of the Madras Unty. (or any other Unty. in the Province) shd. be deemed ~~has been prescribe~~ ~~as~~ equivalent ~~qualfn.~~ to the I or II Class M.A. or B.A.(Hons.) of that Unty. for appt. as Profs. ~~and~~ or Lecturers, and Asst.Profs. ~~and~~ or Asst.Lecturers, in languages (other than English), in Govt. colleges — in the Andhra Unty. area as well. But, unless this 'equation' is admitted by the Andhra Unty. also, holders of the B.O.L. degree of the Madras Unty. may be unqualified for appt. in colleges in the Andhra Unty.area, under the rules of that Unty. The D.P.I. is requested to report whether cases in which difficulty was felt in making the Andhra Unty. apply the equation refd.to above have arisen and whether it is a fact that (leaving aside Govt. colleges) the Andhra

~~-2-~~

degree as an equivalent qualification for appt. to teaching posts in colleges.

Copy of a letter recd. from Sri S.Muthuswami is also sent to the Dir. for remarks, in this connection.

Cf. 18-19

17.6.47

17/6/47

19-6-47

To the D.P.I. (with copy of ~~of~~ Cf. 18-19 and of Press cutting at top of N.F.)

Despd with encls

24/6

PROVICIAL TAMIL TEACHERS' ASSOCIATION, MADRAS.

Tamilagam
Chintadripet, Madras 2.
Dated 30th June 1947.

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
4 - JUL 1947
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

MINISTER FOR EDUCATION
3
GOVT. OF MADRAS

3 - JUL 1947

MINISTER FOR EDUCATION
3
GOVT. OF MADRAS

To

The Director of Public Instruction,
Madras.

54773

Dear Sir,

Some of the Tamil teachers who have passed the B.O.L. (Hons) examination complain that they are put on a par with the B.O.L. (Pass). No where in the world are the Honours course and Pass course treated alike. If necessary a reference may be made to the Vice-Chancellor, Madras University. This defect in the service selection rules may be remedied at an early date, so as to show preference to the Honours (B.O.L. Hons) graduates in appointments to College lecturership.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

Copy to: The Hon'ble Mr. T.S.Avanasilingam Chettiar, B.A., B.L.,
Minister for Education, Forst St. George
Madras.

The Vice-Chancellor, University of Madras,
Madras.

Edn & P. H Dept

Lodged

8/7/47

8/7/47

7109

77/30/7.

E. & P.H. (A)

Memo. No. 28325-A-3, dt. 30.7.47

B.O.L. (Madras) degree – Recognition for appt. in colleges.

The D.P.I. is requested to send an early reply to Govt. Memo. No. 28325-A-2, dt. 20.6.47. p. 20 ante

D.g.
21.7.47 28/7/47 29/7/47

Desp'd 31/7

To the D.P.I.

Memo. No. 28325-A-4, dt. 27.8.47

B.O.L. (Madras) degree – Recognition for appt. in colleges.

The attention of the D.P.I. is invited to Govt. Memo. No. 28325-A-2, dt. 20.6.47, p. 20 ante, and the reminder above thereon, dt. 30.7.47, and he is requested to send ~~an early~~ his reply ~~remarks~~ in the matter at an early date.

D.g.
25.8.47 25/8/47 26/8/47

Desp'd 27/8

To the D.P.I.

Urgent:

E. & P.H. (A)

Memo. No. 28325-A-5, ~~dt.~~ 15.11.47

B.O.L. (Madras) degree – Recognition for appt. in colleges.

Ref: – Govt. Memo. No. 28325-A-2, dt. 20.6.47 p. 20 ante

The D.P.I. is requested to say when his reply to the refce. cited will be sent. ~~The reminders dt. 30.7.47 & 27.8.47 remain unanswered.~~

Above

17/11

[illegible] 18/11/47

Desp'd 19/11

(6th) Rs 2/A 24/10

.F. 32 (a).

Education Department

From (Name) Dr. S.R.U. Savoor, M.A., D. Sc., I.E.S.,
Designation Director of Public Instruction,
Station Madras.

Received .... Registered ....

To
The Secretary to the Government of Madras, Education and Public Health Department, Fort St. George, Madras.

Enclosures :

R. C. No. 2827-C1/47. dated 4th December 1947.

96332

SECRETARY TO GOVERNMENT
7 DEC 1947
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

Sir,

PUBLIC SERVICES--Recognition of B.O.L. degree of the Madras University by the Andhra University
Reference:-Government Memorandum No. 28325-A5 Edn., dated 15.11.1947. p. 28 ante

---

The matter is under correspondence with the Registrar of the Andhra University. I shall submit my remarks on receipt of certain information called for from the Registrar, Andhra University.

FOR DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.

E. & P.H. 2

N.R. on 3.2.48

D.g.
12.12.47 12/12/47 13/12/47

S.O./S

ks. 5-12.

~~25~~ 111

E.S.H. (A)

~~6~~
26/1

Memo. No. 28325-A-1, d/- 7.1.48

B.O.L. (Madras) degree - Recognition for appt. in Colleges.

Ref:- from the D.P.I. No. 2827-C1/47, d/- 4.12.47

[p.24 ante]

The D.P.I. is requested to send his reply in the matter at a very early date, if the information called for by him from the Regr. Andhra Univty. has been recd.

D.S. 3.1.48. 5/1/48

6/1/48

9.1.48
To the D.P.I.

A (66) ~~26~~ 112

G.P. 33.

In reply, please quote number, date and short title.*

EDUCATION DEPARTMENT.

Received ______ Registered ______

From (Name) Sri D.S. Reddi, M.A., (Oxon),

(Designation) Director of Public Instruction,

Post Box ______, (Station) Madras.

Telegraphic Address ______

To

The Secretary to Government,
Education and Public Health Department, Madras.

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
28 JAN 1948
6341
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

R.C. No. 2827 C1/47, dated 26th January 1948.

Sir,

* Sub:- Public Services - Recognition of the B.O.L. degree of the Madras University by the Andhra University.

Ref:- Govt. Memo.No.28325 A2, Edn., dated 20-6-47.

---

p. 20-21 ante

Enclosures ______

Spare Copies ______

With reference to the Government Memo. cited above I have the honour to state that from the resolution of the Syndicate of the Andhra University communicated in the Registrar's letter No.C2-5058/47, dated 29-10-1947 (copy enclosed), it is seen that the Andhra University will not regard the B.O.L. degree in Telugu of the Madras University as equivalent to the Honours Degree in Telugu [~~of the Madras University as equivalent to the Honours Degree in Telugu~~] of the Andhra University. As such the holders of the B.O.L. degree of the Madras University (inclusive those under Old and Transitory regulations) are unqualified for appointment as Lecturer or Assistant Lecturer in any College in the Andhra University area.

Below & p. 27 infra

2. As regards the question whether there have been cases in which Andhra University has objected to the appointment of a holder of a First or Second Class B.O.L. degree of the Madras University to the teaching staff of any College in the Andhra University area, I have the honour to state that there have been no such cases. Vide copy of the enclosed letter No.C2-5058/47, dated 23-12-47 from the Registrar, Andhra University.

p. 27 infra

ORR

for Director of Public Instruction

m.k.26/1.

3/26/1

Copy of letter No.C2-5058/47, dated 29th October 1947 from the Registrar, Andhra University, Madras.

Sub:- Recognition of the B.O.L. Degree of the Madras University by the Andhra University - Views furnished.

Ref:- Your letter R.C.No.2827-C-1/47, dated 20-7-47.

I have the honour to inform you that the Syndic

113 ~~27~~

~~-2-~~

its meeting held on 17-10-47 considered your letter cited above and resolved as follows:-

"RESOLVED that the Director of Public Instruction be informed that the Syndicate is of opinion that the B.O.L. Degree of the Madras University cannot be regarded as equivalent to the Honours Degree in Telugu of the Andhra University and that its only equivalence possible is with B.A. Pass with Telugu taken as Optionals under Part III. First and Second Class Honours in B.O.L. of the Madras University may be treated as equivalent to the B.A. (Honours in Telugu of the Andhra University). But even then, the Syndicate would like preference given to the Andhra Honours Graduates for teacherships in Telugu, since in its opinion it is a course more intensive and better correlated for the purpose of teacherships in that language."

Sd....
Registrar.

Copy of letter 02-5050-47, dated 23rd December 1947 from the Registrar, Andhra University.

Sub:- Public Services - Recognition of the B.O.L. Degree Examination of the Madras University.

Ref:- Your letter No.2827 C1/47, dated 5-11-47.

With reference to your letter cited above, I have the honour to inform you that there have been no cases wherein this University objected to the appointment of a holder of a first or second class B.O.L. Degree holder (old or Transitory Regulations) to the teaching staff of any of the Colleges (Government or non-Government) affiliated to this University.

sd.....
In Charge Registrar.

/true copy/

26/1
for Director of Public Instruction

26/1

Edn. and P.H. Department.(A).

114 ~~28~~

Memo.No.28325-A-7, d/-17.3.48

361
18/3

B.O.L.(Madras Unty.) degree - Qualfn. for appt. to teaching posts in Colleges.

Ref:- From the D.P.I., No.2827-C1/47, d/- 26-1-48.

W.r.t. the resolution passed by the Syndicate of the Andhra Unty. on 17-10-47 about the recognition of B.O.L. degree of the Madras Unty. for appt. to language posts in colleges in that Unty.'s area, the qualfns. prescribed xx in the xxx Spl. Rules for the M.E.S and the Spl.Rules for the M.E.S.S will have to be amended, in order that, when, in future, appointments of candidates satisfying the qualifications prescribed in those rules, but not the qualfns. prescribed by the Andhra Unty., are made, the Andhra Unty. might not raise objections. The D.P.I. is requested to send to Govt, at an early date, in consultation with the Madras Unty. if necy., a draft of the amendments to be made to the Special Rules for the two Services.

15/3/48

To the D.P.I.

20/3/48 13.3.48 15/3/48

115

E & P.H.(A)

Memo. No. 28325 A-8, dt. 28.4.48

M.E.S. & M.E.S.S. – Teaching posts in Languages – B.O.L. (Madras) degree – Qualifn.

Ref:- Govt. Memo. No. 28325 A.7, dt. 17.3.48

p. 28 above

The D.P.I. is requested to state when ~~the~~ the draft amendments to the service rules, called in the Memo cited, will be sent.

26.4.48

26/4/48

27/4/48

30.4.48

To ~~the~~ D.P.I.

ASSISTANT SECRETARY TO GOVERNMENT
EDUCATION
11 APR 1947
28325

Indian Express 29/3/47

(56)

116

SECY, EDN. AND P.H. DEPT.
11 APR 1947
GOVERNMENT OF MADRAS

RECOGNITION FOR B.O.L. DEGREE

Sir,—The Andhra University has not yet recognised the B. O. L. Degrees of the Madras University for purposes of appointment as Lecturers in Colleges in the Andhra University area. But they are appointed as Lecturers in Colleges within the Madras University area. The Andhra University is insisting upon B.A. Hon's. of Andhra or M.A. of the Madras University as the minimum qualification for Lecturerships in Telugu and Sanskrit. It may be of interest to note that not only there is no B.O.L. course in the Andhra but also that the B.A. Hon's. Graduates in Telugu which is the only Degree course in Oriental languages in Andhra, are just a handful. Under these circumstances, it is manifestly unjust to debar the B.O.Ls. from being appointed as Lecturers. It is also surprising that even the Hindi B.O.Ls. of the Madras University, which is the only University in the South conferring Hindi Degrees, are not yet recognised by the Andhra University. It may be noted that the Education Department has recognised the B.O.Ls. for purposes of Lecturerships. The Madras University has recently authorised the B.O.Ls. to sit for the M.A. Degree Examination, if they had passed Part I of B.A. Degree, provided the candidate is a teacher working in a recognised institution in the Madras University.

P. G. REDDY

Nellore.

Secretary, E.&P.H.

Please see the news cutting from the Indian Express. The Andhra University may be addressed about their desirability of their recognising the B.O.L. degrees of the Madras University for purposes of appointment as Lecturers in Colleges in the Andhra University area.

TSA
10-4-47

H.M. Education.

E.& P.H.(G.3)

Please see the minutes of H.M.(Edn.) above. A draft letter to the Registrar, Andhra University, is submitted for approval.

18/4/47

18/4/47

This is a question to be examined with reference to the position of the Service Rules. I think the service rules do recognise the equivalent qualification for appointment as lecturers in colleges in the Andhra University area as well. The qualification for appointment of lecturer in Govt. colleges are fixed in the Service Rules. Wherein the difficulty comes. Is it in respect of aided colleges? If so what exactly is the position ~~viz~~ What are the qualifications fixed by the ~~University~~ Andhra University. A section should ~~examine~~ write to the position of the rules and also whether B.O.L. or B.O.L.(Hons) is the qualification required for the appointment.

11)

M 18.4.47 AS IV M 28/4 A Section.

The qualfns. prescribed by the Unty. may first be ascertained. The draft letter below is for appl.

P.G. 26-4-47 Nary 1/5/47 M 5/5/47

(Issued as Letter No.28325-A-1, dated 5-5-47.) p.1 C.F.

From the ~~D.P.I.~~ Regr., Andhra Unty., No.C2-5642-45, dated 17-5-1947. p.2 C.F.

The qualifications prescribed by the Andhra University for teaching staff in languages employed in colleges affiliated to it are at pp.6-9 C.F. Only in the case of Pandits in Hindi, teachers employed for translation work in Telugu and Sanskrit and Tutors in Telugu, the B.O.L. degree of the Madras University has been mentioned by the Andhra University as ~~xxxxxxx~~ an alternative qualfn. For other posts, the degree in question has not been specifically laid down as one of the qualfns. But, wherever "B.A. (Hons.) or M.A. of Madras" has been put, "a degree regarded by the Syndicate as equivalent thereto" has been added.

Item 4, p.8 C.F.

(b)(i), p.9 C.F.

p.9 C.F.

1A

Taking Govt. Colleges - for appt. as Professors or Lecturers in the M.E.S., or as Asst.Profs. or Asst.Lecturers in the Subordinate Service, in languages other than English, I or II Class degree of B.O.L. of the Madras Unty. has been prescribed, in the statutory rules, as equivalent qualfn. to the I or II Class M.A. or B.A.(Hons.) of that Unty. Therefore, the appt. of a B.O.L.(Madras) as Asst.Lecturer or Lecturer in a Language (other than English) in a/Govt. college in the Andhra University area, is admissible.

BK. 113

p.24, BK. 11

With refce. to A above, it is not clear whether Madras B.O.L. is deemed ~~equivalent by the Syndicate to~~ by the Syndicate of the Andhra Unty as equivalent to Madras M.A. or Hons. and, if so, why a special mention to that effect should not be made in the Standing Orders of the Unty. Before proceeding further, the point may first be got cleared up by the Unty. itself. A draft letter, ~~simply~~ merely calling for its remarks on the 'press-cutting', is subd.

By our service rules; the orders the 'election' is as under by the University also by the 'qualification' according to the University rules.

No; I find from the D.P.I. whether any difficulty as to B [illegible]

S.G. 6/6 Nary 14/6/47 M 11-6-47

118

(69)

-3-

A draft Memo. ~~to the D.P.I.~~ is subd for consideration.

P.G. 17.6.47 Nary 17/6/47 M 19-6-47

pp.20-21 C.F.

(Issued as Memo.No.28325-A-2, d/- 20-6-47.)

CF 26

From the D.P.I., No.2827-C1/47, dated 26-1-48.

The 'press-cutting' and H.M.(Edn.)'s minutes thereon, on p.1 ante; ~~xxx~~ the Memo. issued to the D.P.I. at pp.20-21 C.F.; and the ~~xxxxxxxxxx~~ Andhra University's communications (copies) at p.27 C.F.; may be perused.

× H.V. P. Secy.'s orders at p.2 ante

Considering the qualfns. at (Z) prescribed by the Madras University itself, there seems to be point in the Andhra University's attitude in not recognizing Madras Unty. B.O.L.(Pass) degree as equivalent to ~~xxx~~ its own Hons. degree in Telugu. The D.P.I. has not ~~xxx~~ offered any remarks on the merits of the matter. The Dir. may be asked to suggest amendments to the Govt. service rules (M.E.S. & M.E.S.S.) [after consulting the Madras Unty. if necy.] so as to ~~bring~~ make the qualfns. in those rules fall into line with the qualfns. insisted on by the Andhra Unty. lest when, in future, an appointment in accordance with Govt. rules is made in a college in that Unty.'s area, it shd. raise objection to it.

× pp.18-19 - a pats. - may be the same.

May be circulated to H.M.(Edn.)

P.G. 4.2.48

OSM 27/2/48

H.M.(Edn.)

TSA 7.3.48

SECRETARIAT, EDN. AND P.H. DEPT.
8 - MAR 1948
GOVERNMENT OF MADRAS

A draft Memo. is subd.

P.G. 13.3.48 Nary 15/3/48 OSM 16/3/48

CF. 28 (Issued as Memo. No. 28325 - A-7, d/- 17.3.48)

CROSS REF